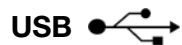


SciCan
STATIM[®] B G4⁺
Vákuový autokláv

Uživatelská příručka





<https://www.scican.com/eu/products/autoclaves/statim/>

SK Vyžaduje sa softvér na čítanie PDF.

Pre tlačení kópiu kontaktujte SciCan GmbH na adrese info.eu@scican.com

Všetky otázky týkajúce sa servisu a opráv:

Kanada +1 800-870-7777
Spojené štáty americké: +1 800-572-1211
Nemecko: +49 (0)7561 98343 - 0
Medzinárodné: +1 416-446-4500
E-mail: techservice.ca@scican.com

Miesto pre technický servis:

SciCan GmbH
Wangener Strasse 78
88299 Leutkirch
NEMECKO

COLTENE International Dental Group

Dent4You AG

Bahnhofstrasse 2
CH-9435 Heerbrugg
info@dent4you.ch



Výrobca:

SciCan Ltd.

1440 Don Mills Road,
Toronto ON M3B 3P9 / KANADA
T +1 416-445-1600
F +1 416-445-2727
TF +1 800-667-7733



SciCan GmbH
Wangener Strasse 78
DE-88299 Leutkirch



Coltene/Whaledent GmbH+Co. KG
Raiffeisenstraße 30
DE-89129 Langenau

Coltene/Whaledent AG

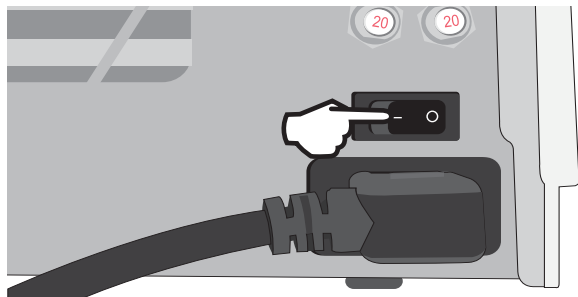
Feldwiesenstrasse 20
CH-9450 Altstätten

USA

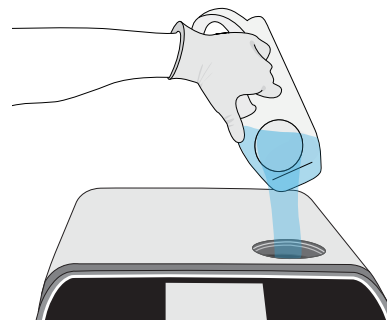
Coltene/Whaledent Inc.
235 Ascot Pkwy.
Cuyahoga Falls, OH
44223, USA

Spríevodca rýchlym štartom

1. Zapnite autokláv.



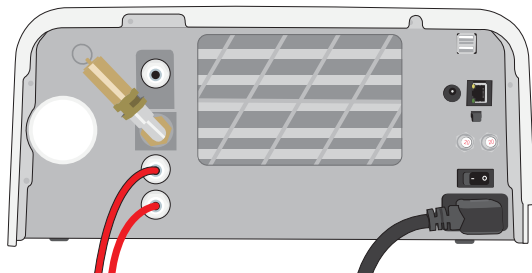
2. Zaistíte, aby bola v nádrži destilovaná voda vysokej kvality.



DÔLEŽITÉ! Nikdy nepoužívajte vodu z vodovodu.

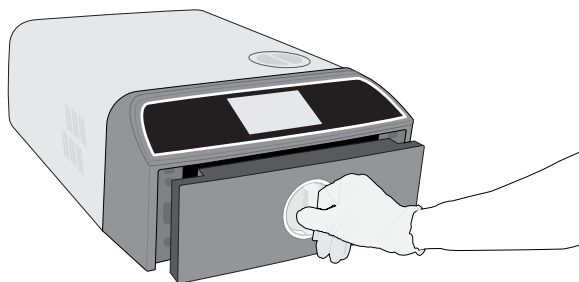
Viac informácií v Časti 2.4

3. Skontrolujte, či sú nainštalované obe červené odtokové hadičky.



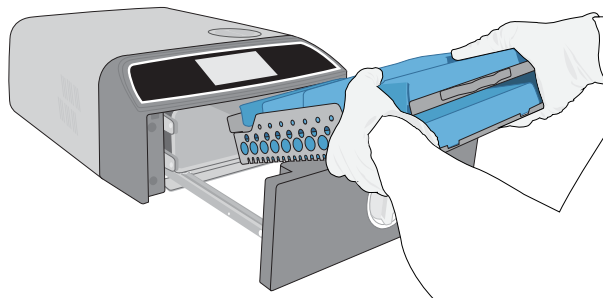
Viac informácií v Časti 2.3

4. Otočením západky otvorte zásuvku.



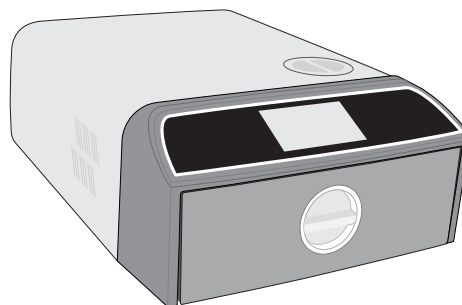
Viac informácií v Časti 1.7

5. Vložte náplň.



Viac informácií v Časti 4

6. Zatvorte a otočením západky zásuvku zaistíte.



7. Vyberte čas cyklu a udržiavania.



Viac informácií v Časti 6

8. Stlačte ikonu **ŠTART**.



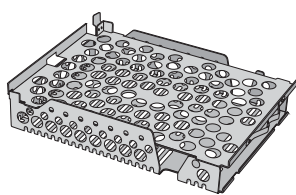
Obsah

1.	Váš STAT/M B	4
1.1	Kontrola obsahu balenia	4
1.2	Dôležité informácie o používaní vášho STAT/M B	4
1.3	Princípy prevádzky, kľúčové vlastnosti a bezpečnostné zariadenia	6
1.4	Prehľad jednotky	8
1.5	Prehľad dotykovej obrazovky	9
1.6	Použitie prevádzkových obrazoviek	10
1.7	Odomknutie zásuvky	10
2.	Nastavenie	11
2.1	Inštalácia vášho STAT/M B	11
2.2	Pripojenie a napájanie vášho STAT/M B	12
2.3	Pripojenie vášho STAT/M B k odtoku alebo odpadovej fľaši	13
2.4	Plnenie nádrže na vodu vášho STAT/M B	15
2.5	Pripojenie vášho STAT/M B k sieti	18
3.	Začíname	20
4.	Vkladanie nástrojov	21
4.1	Používanie zásobníkov zásuviek	22
4.2	Zabalené nástroje	22
4.3	Nezabalené nástroje	23
4.4	Guma a plast	24
4.5	Použitie biologických a chemických indikátorov	24
5.	Používanie vášho STAT/M B	25
5.1	Spustenie cyklu	25
5.2	Zastavenie cyklu	27
5.3	Použitie odloženého štartu	29
5.4	Núdzové otvorenie zásuvky	30
5.5	Spustenie vákuového testu	31
5.6	Spustenie testu Bowie-Dick/Helix 134 °C	33
5.7	Spustenie testu Helix 121 °C	35
5.8	Použitie vlastných cyklov	36
6.	Sterilizačné cykly	37

7.	Použitie a zmena nastavení	38
7.1	Nastavenie sledovateľnosti náplne s užívateľskými menami, heslami a funkcie Vynútené spracovanie	39
7.2	Nastavenie doby sušenia	40
7.3	Nastavenie pohotovostného režimu	41
8.	Ukladanie, načítanie a tlač záznamov o sterilizácii	42
8.1	Načítanie informácií o cykle pomocou dotykovej obrazovky	42
8.2	Export informácií o cykle pomocou USB jednotky alebo e-mailu	43
8.3	Pripojenie k online úložisku	45
8.4	Pripojenie k tlačiarni	46
8.5	Výpis cyklu - celý cyklus	47
8.6	Výpis cyklu - tlačidlo Stop stlačené	48
9.	Postupy údržby	49
9.1	Správa o preventívnej údržbe	49
9.2	Plán preventívnej údržby	49
9.3	Čistenie a dezinfekcia vonkajších povrchov	50
9.4	Čistenie komory a zásobníkov	50
9.5	Čistenie komorového filtra	51
9.6	Vypúšťanie nádrže na vodu	52
9.7	Čistenie filtra nádrže na vodu	52
9.8	Čistenie externej nádrže na plnenie vodou	53
9.9	Výmena bakteriologického vzduchového filtra	53
9.10	Výmena tesnenia zásuvky	54
9.11	Prístup k video inštrukciám	55
9.12	Umožnenie vzdialeného prístupu technikovi	56
9.13	Príprava jednotky na odoslanie	56
10.	Riešenie problémov	57
11.	Objednávka náhradných dielov a príslušenstva	60
12.	Obmedzená záruka	61
13.	Technické údaje	62
14.	Profily sterilizačných cyklov vo formáte grafu	63
15.	Vyhlásenie o zhode	64

1. Váš STATIM B

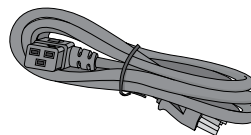
1.1 Kontrola obsahu balenia



1 súprava zásobníkov
na nástroje



1 fľaša na odpadovú
vodu s viečkom



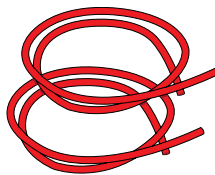
1 napájací kábel



Užívateľská príručka



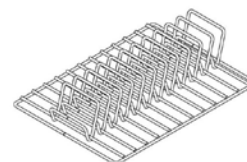
1 USB kľúč



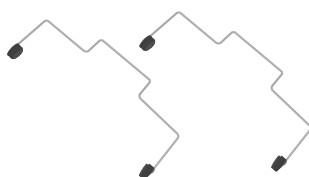
2 odčerpávacie hadičky



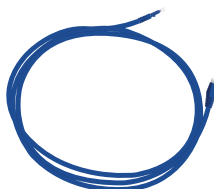
Súprava na priame
vypúšťanie



1 stojan na vrecká



1 pomôcka na
vyberanie zásobníka



Ethernetový kábel



1 komorový filter



1 bakteriologický filter

1.2 Dôležité informácie o používaní vášho STATIM B

Určené použitie

STATIM B je stolný parný sterilizátor s dynamickým odstraňovaním vzduchu (pred- a povákuový) určený na použitie poskytovateľom zdravotnej starostlivosti na sterilizáciu zdravotníckych výrobkov pomocou stlačenej pary.

Je vhodný na sterilizáciu zubných a lekárskeho nástrojov, ktoré sú schválené na sterilizáciu parou. STATIM B nebol navrhnutý na sterilizáciu tekutých náplní, farmaceutických výrobkov, biologického zdravotníckeho odpadu alebo materiálov, ktoré nie sú kompatibilné so sterilizáciou parou. Spracovanie takýchto náplní môže mať za následok neúplnú sterilizáciu a/alebo poškodenie autoklávu.

Ďalšie informácie o vhodnosti nástrojov na sterilizáciu parou nájdete v pokynoch výrobcov pre opätovné spracovanie.

Tento autokláv STATIM B je plne kompatibilný s EN 13060.

Zoznámene sa s vaším STAT/M B: Prečítajte si túto užívateľskú príručku

Podrobnosti o inštalácii, používaní a údržbe vášho STAT/M B sú uvedené v tejto príručke. Pred uvedením jednotky do prevádzky si prečítajte túto príručku a odložte si ju pre budúce použitie. Používatelia by mali dodržiavať prevádzkové pokyny a plán údržby popísaný v tejto príručke. Obsah tejto príručky sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia, aby odrážal zmeny a vylepšenia produktu STAT/M B.

Kvalita vody

Vo vašom zariadení STAT/M B sa odporúča používať vysoko kvalitnú destilovanú vodu. Deionizovanú, demineralizovanú alebo špeciálne filtrovanú vodu je tiež možné použiť, ak vyrobená voda obsahuje celkovo menej ako 6,4 ppm rozpustených tuhých látok (s vodivosťou menšou ako 10 µS/cm). Nikdy nepoužívajte vodu z vodovodu.

Kvalifikácia používateľa

Prevádzka a údržba tejto jednotky by mala byť obmedzená na vyškolený a autorizovaný personál.

Opravy a úpravy

Nedovoľte žiadnej osobe okrem certifikovaného personálu dodávať diely, vykonávať servis alebo údržbu vášho STAT/M B. Legálny výrobca nezodpovedá za náhodné, špecifické alebo následné škody spôsobené akoukoľvek údržbou alebo servisom, ktoré na STAT/M B vykonala neakreditovaná tretia strana ani za používanie zariadenia alebo dielov vyrobených tretou stranou, vrátane ušlého zisku, akejkoľvek obchodnej straty, ekonomickej straty alebo straty vyplývajúcej z úrazu.

Nikdy neodstraňujte panely jednotky. Nikdy nevkladajte objekty cez otvory v skrini. To by mohlo poškodiť jednotku a/alebo predstavovať nebezpečenstvo pre pracovníka obsluhy.

WiFi súlad

Tento výrobok spĺňa požiadavky nasledujúcej smernice EÚ: Európska smernica 2014/53/EÚ (Smernica o rádiových zariadeniach). Dodržiavanie tejto smernice znamená zhodu s harmonizovanými normami EÚ, ktoré sú uvedené vo Vyhlásení o zhode EÚ pre modul WiFi.

Toto zariadenie bolo testované a zistilo sa, že je tiež v súlade s limitmi ETSI a Industry Canada pre digitálne zariadenie triedy B podľa časti 15, podčast' B U.S. Federal Communications Commission. Celková vyžarovaná energia z hlavnej antény pripojenej k bezdrôtovej karte vyhovuje FCC limitu požiadavky SAR (špecifická absorpčná rýchlosť), pokiaľ ide o 47 CFR čast' 2 ods. 1093, keď bol autokláv testovaný. Prenosová anténa pre bezdrôtovú kartu sa nachádza v prednom paneli.

Hlásenie incidentov

Akékoľvek vážne incidenty by mali byť hlásené výrobcovi a/alebo príslušnému orgánu podľa bydliska používateľa a/alebo pacienta.

Venujte veľkú pozornosť nasledujúcim symbolom, ktoré sa zobrazujú na jednotke:



Pozor: Podrobnosti nájdete v príručke.



Lekársky prístroj



Pozor: Horúci povrch a/alebo horúca para.



Pozor: Riziko úrazu elektrickým prúdom. Odpojte napájanie pred vykonaním servisu.



Žiadna voda z vodovodu. Len destilovaná, deionizovaná, demineralizovaná alebo špeciálne filtrovaná voda.

POZOR! Dodržiavajte miestne smernice, ktorými sa riadi overovanie postupu sterilizácie.

1.3 Princípy prevádzky, kľúčové vlastnosti a bezpečnostné zariadenia

STATIM 6000B je 6-litrový stolný autokláv, ktorý využíva paru na sterilizáciu náplní zabalených a nezabalených nástrojov, ktoré sa zvyčajne používajú v zubných a lekárskech ambulanciách, ako aj laboratóriách. Má 11 sterilizačných programov, každý s výberom časov udržiavania a každý je vybavený optimalizovaným sušením pre rýchlu, účinnú sterilizáciu. Ponúka tiež dva vlastné cykly.

Ako to funguje?

STATIM B používa vákuové čerpadlo na odsávanie vzduchu z komory na začiatku a na konci každého cyklu. Prvá sekvencia vákuového odsávania odstraňuje vzduch z komory pred tým, ako sa spustí sterilizačná časť cyklu. Tým sa zaisťuje efektívnejšia penetrácia pary do každej náplne zariadenia.

Ďalšia séria vákuového odsávania na konci cyklu ťahá vlhký vzduch z komory, zatiaľ čo ohrievače v hornej a spodnej časti komory zohrievajú steny, aby sa urýchlilo sušenie. Čerstvý, filtrovaný vzduch sa potom ťahá do komory, aby sa eliminoval kondenzát. To zvyšuje odparovanie a zaisťuje, že náplň je suchá od okamihu, keď otvoríte zásuvku.

Pokrokové myslenie

Technológia G4+ s použitím WiFi v zariadení STATIM 6000B zaznamenáva a monitoruje každý cyklus a môže byť nakonfigurovaná tak, aby automaticky odosiela chybové kódy servisným technickým pracovníkom mimo miesta prevádzky, ktorí môžu vyriešiť problém pred tým, ako vás to bude stáť čas a peniaze.

Vlastnosti:

- Priestorovo úsporný dizajn - s rovnakou stopou ako STATIM 5000 sa STATIM 6000B zmestí kamkoľvek, kam sa zmestí kazetový autokláv. Zapustené pripojenia na zadnej strane udržiavajú hadičky a napájací kábel blízko jednotky, takže ju možno umiestniť takmer v jednej rovine so zadnou stenou.
- Vylepšený režim dokumentácie dodáva vašim záznamom viac podrobností vrátane výsledkov testov indikátorov a štítkov na sledovanie obsahu.

Komora

- Komora strednej veľkosti pojme až 2 veľké kazety IMS alebo až 12 náplní vreciek. STATIM 6000B je so svojimi 6 litrami jedným z najväčších stolných zásuvkových autoklávov na trhu.
- Jednoduchý systém aretácie zásuvky pomocou ozubnice s pastorkom je navrhnutý tak, aby obmedzil problémy so servisom.
- Ľahko použiteľné manuálne uvoľnenie pre núdzové otvorenie zásuvky vám umožní ľahko vybrať nástroje v prípade výpadku napájania. (POZOR: Nástroje, ktoré ste vybrali po výpadku napájania alebo počas neho, musíte pred použitím znova spracovať v sterilizátore.)
- Systém monitorovania zásuviek zabráni spusteniu cyklu, ak je zásuvka nesprávne zatvorená.
- Autokláv v štýle zásuvky umožňuje jednoduché otváranie a ovládanie jednou rukou.

Programovateľné

- Možnosti programovateľného predohrevu komory a pohotovostného režimu jednotky zaisťujú, že STATIM 6000B je zohriaty a pripravený, keď ho potrebujete.
- Možnosť plánovaného spustenia pre každý sterilizačný program vám umožňuje nastaviť presný čas, kedy chcete spustiť cyklus na začiatku dňa s naplnením nástrojov.
- Programovateľné funkcie vám umožňujú zautomatizovať dokončenie vašich denných vákuových testov PRED začiatkom pracovného dňa.

Dotyková obrazovka

- › 5-palcová dotyková obrazovka je jednou z najväčších obrazoviek dostupných v zásuvkových autoklávoch. Obrazovka s pomerom šírky k výške 800 x 480 ponúka monitorovanie všetkých dôležitých parametrov sterilizácie v reálnom čase, ako aj ukázkové videá a inštrukcie vo vysokom rozlíšení.
- › Ľahko čistiteľný sklenený povrch reaguje na prsty v rukaviciach, takže sa môžete posúvať a prechádzať po funkciách menu rovnako ako na smartfóne.
- › Veľká animácia indikátora priebehu na LCD displeji vám umožní presne zistiť, kedy budú vaše nástroje pripravené, akonáhle jednotka dosiahne fázu sterilizácie.
- › LED svetlá okolo LCD displeja vás informujú o stave jednotky - od pohotovostného režimu cez prevádzku až po dokončenie cyklu - a informujú vás, keď si jednotka vyžaduje pozornosť používateľa.

Konektivita

- › Nová generácia G4+ ponúka dvojpásmové WiFi s frekvenciou 5 GHz a ethernetové pripojenie 1 GB umožňuje ešte rýchlejšie aktualizácie softvéru používateľského rozhrania. Inteligentná technológia G4+ vám tiež umožňuje integráciu s ostatnými jednotkami G4 a G4+, takže môžete zdieľať tlačiareň pre záznamy a štítky o cykloch.
- › Možnosť bezpečného pripojenia k systému riadenia kvality tretej strany znamená, že vaše záznamy o sterilizácii je možné bezpečne spravovať a uchovávať mimo pracoviska.

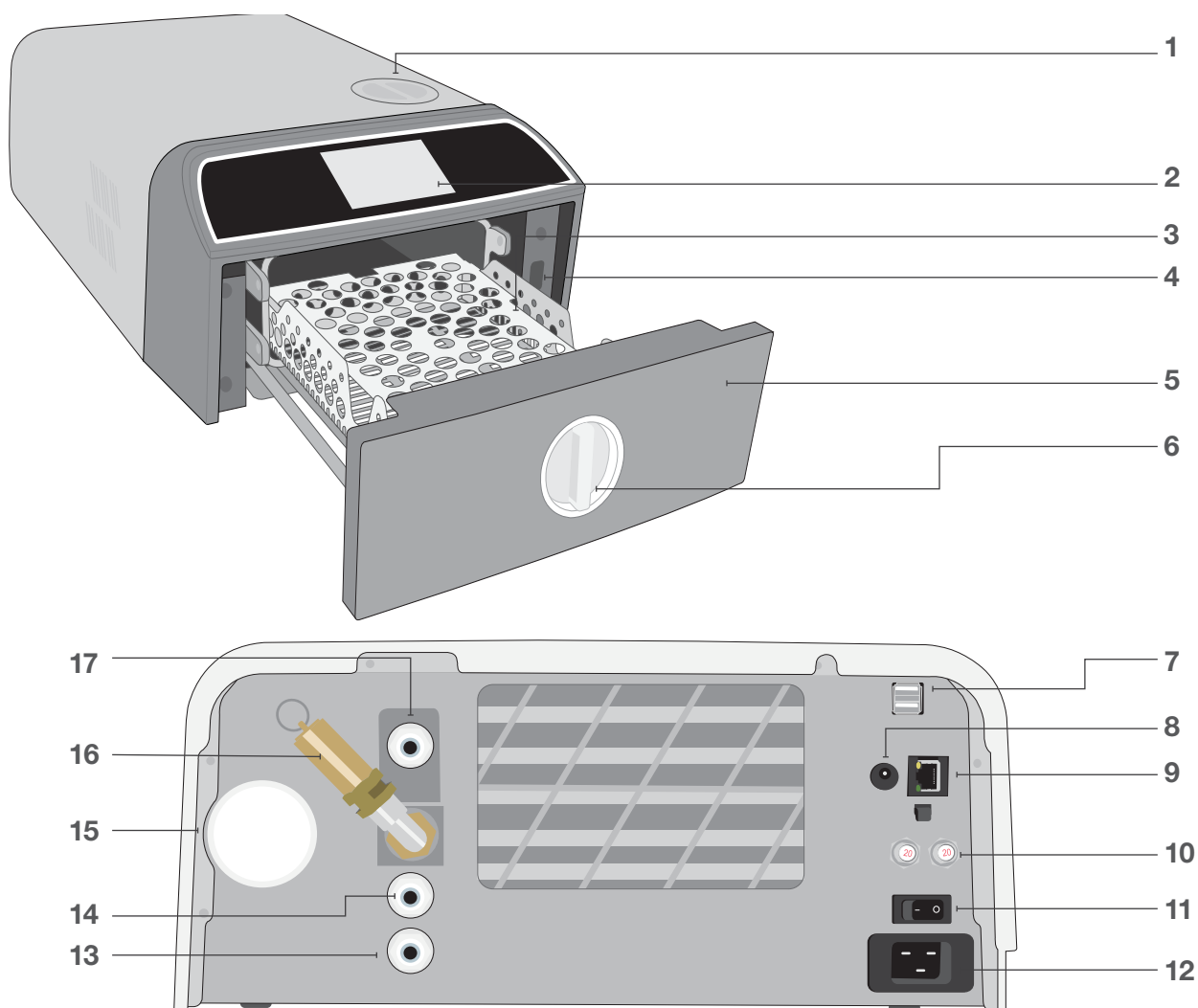
Nádrž

- › Vstavaná nádrž pojme dostatok vody na 3 cykly, zatiaľ čo odporúčané možnosti automatického plnenia a automatického vypúšťania môžu váš STATIM B nakonfigurovať na jednoduché každodenné použitie.
- › Indikátor nízkej hladiny vody bráni jednotke v spustení cyklu, ak na jeho dokončenie nie je dostatok vody.
- › Integrovaný snímač kvality vody chráni jednotku pred dlhodobým poškodením pri používaní nevhodnej vody.
- › Možnosť automatického vypúšťania pre vypúšťanie nádrže v pravidelných intervaloch pomáha znížiť tvorbu biofilmu.

Bezpečnostné zariadenia:

- › Termostat prehriatia parného generátora chráni jednotku pred prehriatím.
- › Komorový pretlakový ventil chráni jednotku a používateľov pred pretlakovými situáciami.
- › Ističe chránia elektroniku jednotky pred prepätím a používateľ ich môže ľahko resetovať.
- › Termostaty prehriatia horných a dolných pásových ohrievačov chránia jednotku pred prehriatím.

1.4 Prehľad jednotky



- | | | |
|--------------------------|--|---|
| 1. Vrchné plnenie nádrže | 8. Napájací port (5 V DC) pre voliteľné externé plniace čerpadlo | 13. Odtokový otvor pre odčerpávanie |
| 2. Dotyková obrazovka | 9. Ethernetový port | 14. Odtokový otvor prepadu nádrže |
| 3. Stojan zásuvky | 10. Tlačidlá resetovania poistky | 15. Bakteriologický vzduchový filter (vzduchový filter zadržujúci baktérie) |
| 4. USB port | 11. Spínač zapnutia/vypnutia | 16. Bezpečnostný pretlakový ventil |
| 5. Zásuvka | 12. Vstup napájacieho kábla | 17. Otvor pre automatické plnenie (na pripojenie možností plnenia) |
| 6. Západka zásuvky | | |
| 7. Dvojitý USB port | | |

LED farby



BIELA

Jednotka je nečinná a pripravená na prevádzku



ČERVENÁ

Cyklus prebieha



MODRÁ

Cyklus dokončený

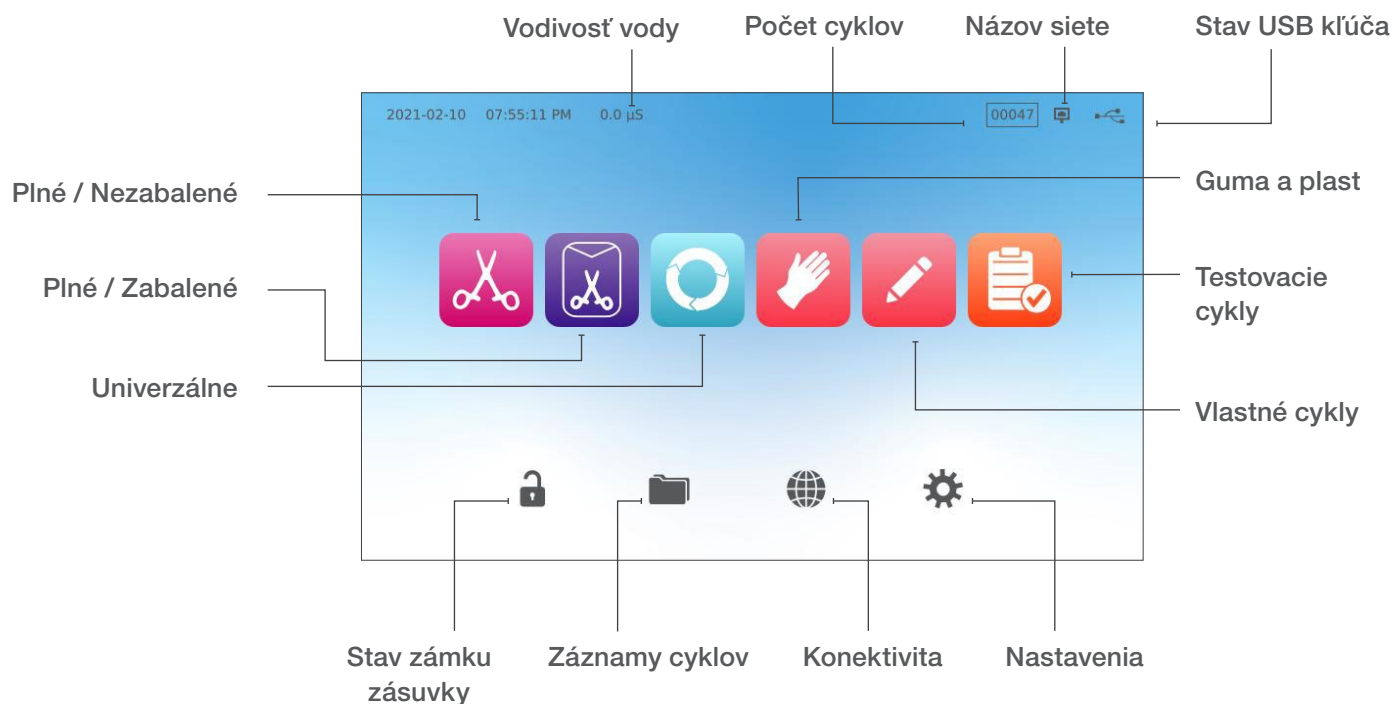


ORANŽOVÁ

Cyklus sa zastavil alebo stav chyby cyklu

1.5 Prehľad dotykovej obrazovky

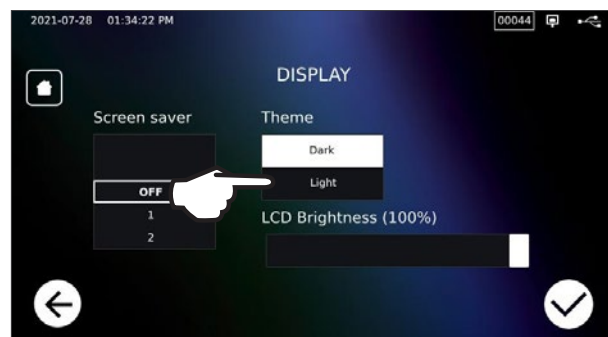
Domovská obrazovka



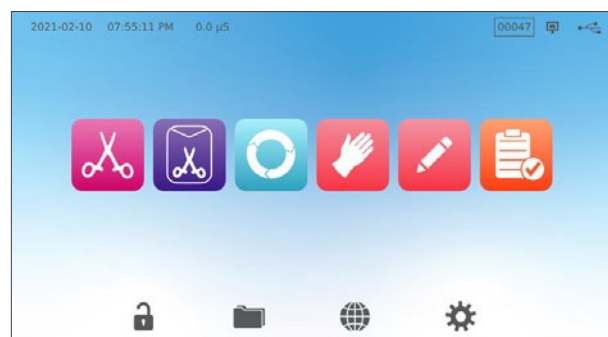
Zmena displeja z tmavého režimu na svetlý režim

Predvolený režim obrazovky vášho STATIM B je nastavený na tmavý. Ak ho chcete zmeniť na svetlý režim, prejdite na **NASTAVENIA**, potom **SYSTÉM**, vyberte **DISPLEJ** a postupujte podľa týchto krokov:

1. Na obrazovke **DISPLEJ** vyberte svetlý, stlačte značku začiarknutia pre uloženie vašej zmeny a potom stlačte ikonu **DOMOV** pre návrat na domovskú obrazovku.

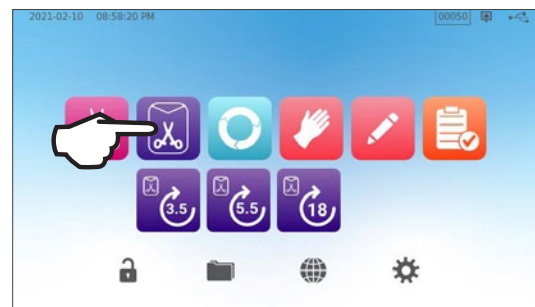


2. Domovská obrazovka bude teraz vo **svetlom režime**.

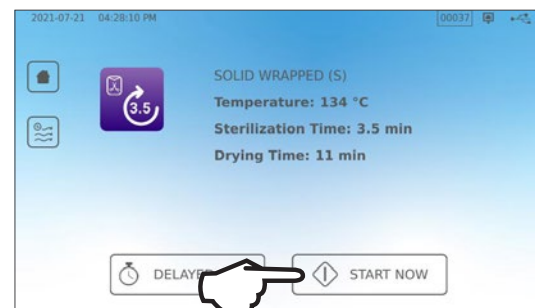


1.6 Použitie prevádzkových obrazoviek

1. Vyberte cyklus a potom čas udržiavania.



2. Stlačte **ŠTART TERAZ** alebo **ODLOŽENÝ ŠTART**.

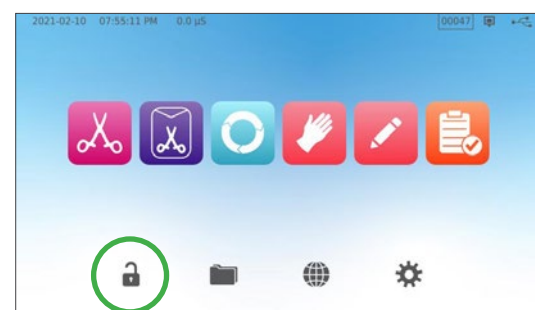


3. Cyklus prebieha.



1.7 Odomknutie zásuvky

STATIM B uzamkne zásuvku, keď vyberiete cyklus. Ak chcete zásuvku odomknúť, prejdite na domovskú obrazovku a stlačte blikajúcu ikonu ZELENÝ ZÁMOK:



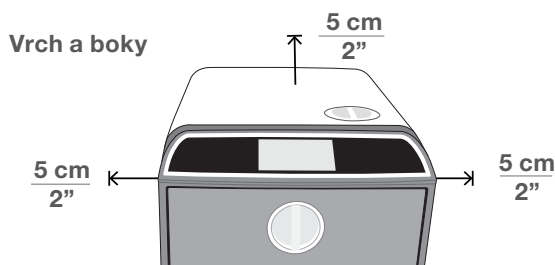
Ikona zámku	Čo to znamená	Požadovaná akcia
	Zásuvka je uzamknutá, pretože komora je stále pod tlakom	Počkajte, kým sa zámok nezmení na zelený
	Zásuvku je možné bezpečne otvoriť	Stlačiť ikonu zámku pre odomknutie, potom odistiť zásuvku
	Zásuvka zostáva uzamknutá, nedá sa bezpečne otvoriť	Vypnúť jednotku
	Zásuvka zostáva odomknutá, nie je bezpečné spustiť cyklus	Skontrolovať náplň a uistiť sa, že sa zásuvka správne zatvára

2. Nastavenie

2.1 Inštalácia vášho STAT/M B



Požiadavky na vetranie



- › Medzi vrchnou stranou, bokmi a zadnou stranou jednotky a ktoroukoľvek stenou alebo priečkou nechajte minimálne 5 cm (2 palce).

Vpredu (keď sú dvere otvorené) a vzadu



- › Jednotka odvádza teplý vzduch zozadu.
- › STAT/M B položte na rovný, vodotesný povrch.
- › Hmotnosť (bez vody): 24 kg (54 libier)
Hmotnosť (s vodou): 27,8 kg (61,3 lbs)

Teplota a vlhkosť

Neinštalujte váš STAT/M B na priame slnečné svetlo alebo do blízkosti zdroja tepla, ako sú prieduchy alebo radiátory. Odporúčané prevádzkové teploty sú medzi 5 °C - 40 °C (41 °F - 104 °F) s maximálnou vlhkosťou 80%.

Elektromagnetické prostredie

Váš STAT/M B bol testovaný a spĺňa platné normy pre elektromagnetické emisie. Aj keď vaša jednotka nevyžaruje žiadne žiarenie, môže byť ovplyvnená iným zariadením, ktoré ho vyžaruje. Odporúčame, aby ste vašu jednotku držali mimo potenciálnych zdrojov rušenia.

Likvidácia obalov a vyradených jednotiek

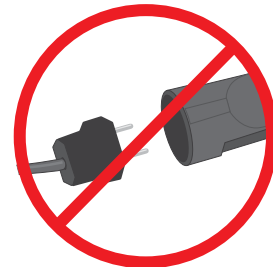
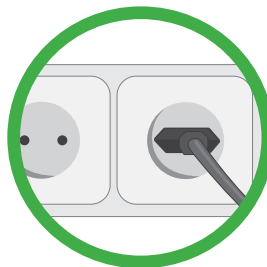
Vaša jednotka je dodaná v kartónovej škatuli. Prosím, rozoberte a recyklujte alebo zlikvidujte ju podľa miestnych požiadaviek. Vyradený sterilizátor by sa nemal vyhadzovať do bežného domového odpadu. Je to potenciálne škodlivé pre ľudí a životné prostredie. Používa sa v zdravotníctve a predstavuje menšie riziko infekcie. Obsahuje tiež niekoľko recyklovateľných materiálov, ktoré je možné vybrať a opätovne použiť pri výrobe ďalších produktov. Kontaktujte vašu samosprávu a informujte sa o jej zásadách a programoch, ktorými sa riadi likvidácia elektronických zariadení.

2.2 Pripojenie a napájanie vášho STAT/M B

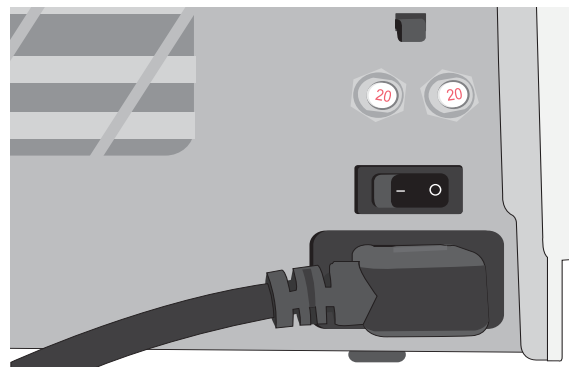
1. Zaistíte, aby bol spínač na zadnej ľavej strane jednotky v polohe VYPNUTÉ a pripojte dodaný napájací kábel k napájacímu otvoru na zadnej strane jednotky.



2. Pripojte priamo k zdroju napájania. Nepoužívajte predlžovací kábel.



3. Zapnite spínač umiestnený v ľavej zadnej časti jednotky.



Elektrické pripojenia

Na napájanie vašej jednotky používajte správne uzemnené a poistkové zdroje napájania s rovnakým napätím, ako je uvedené na štítku so sériovým číslom na zadnej strane vášho STAT/M B.

- › **POUŽÍVAJTE** zásuvku, ktorá je chránená ističom 15 A.
- › **POUŽÍVAJTE** vyhradený okruh, jednofázový 220-240 V 50~60 Hz, 15 A v Európe, Austrálii, na Novom Zélande a vo Švajčiarsku a 220-240 V 50~60 Hz, 13 A pre Spojené kráľovstvo.

2.3 Pripojenie vášho STAT/M B k odtoku alebo odpadovej fľaši

STAT/M B produkuje odpadovú vodu, keď para použitá na sterilizáciu náplne je vyčerpaná z komory a kondenzuje na vodu. Túto vodu je možné vypustiť z jednotky do odpadovej fľaše alebo priamo do prípojky na odtokovom potrubí.

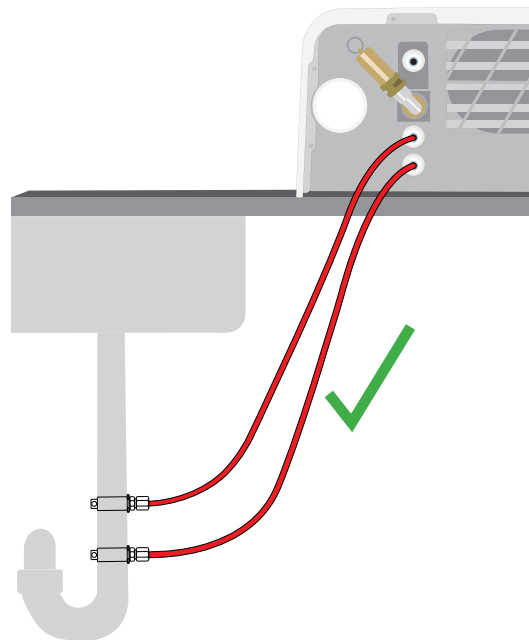
Pripojenie priamo k odtoku

Na pripojenie priamo k odtoku budete potrebovať technické vybavenie pre pripojenie priamo k odtoku (dodáva sa s jednotkou).

Akúkoľvek novú inštaláciu centrálného odtokového bodu by mal vykonať technik. Odtokové body musia byť umiestnené v hornej časti zvislej odtokovej rúry NAD sifónom.

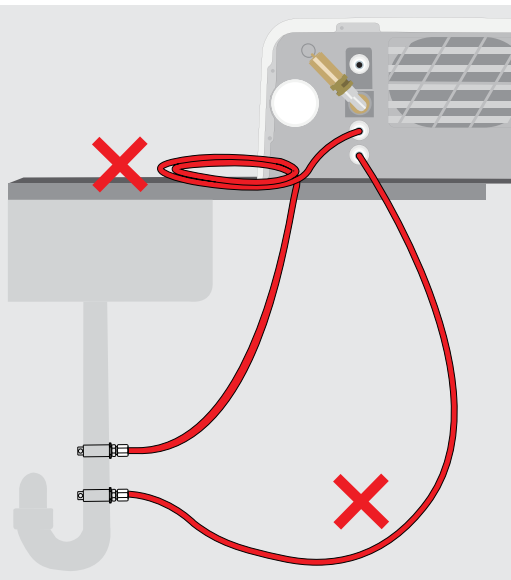
1. Vložte odčerpávacie hadičky do tvarovky na zadnej strane jednotky a jemným potiahnutím skontrolujte, či držia správne.
2. Skráťte hadičku na požadovanú dĺžku a zasunúť druhý koniec do tvarovky k otvoru inštalovanému na odtokovej rúre.

DÔLEŽITÉ! Pri používaní možnosti automatického plnenia je najlepšie mať pripojenie priameho vypúšťania odpadu. Použitie externej odpadovej fľaše s automatickým plnením bude vyžadovať starostlivé monitorovanie a časté vyprázdňovanie.



DÔLEŽITÉ! Vyhnite sa nadmernému previsnutiu v odtokovej hadičke, hadičku odrežte na správnu dĺžku.

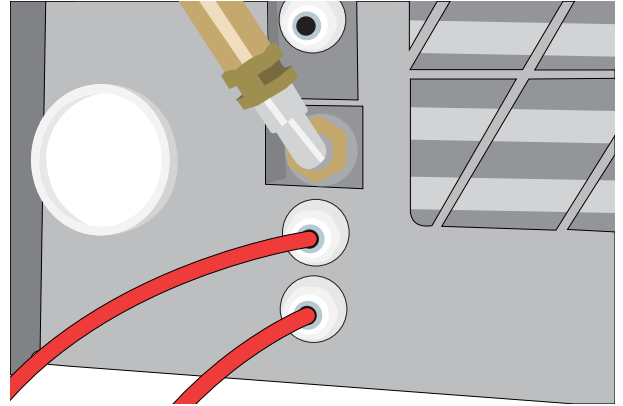
DÔLEŽITÉ! Rúrka nesmie byť zauzlená, zalomená ani inak zablokovaná. Miesto pripojenia k odpadovej fľaši alebo centrálnemu odtoku musí byť nižšie ako nosný povrch autoklávu, inak nemusí jednotka správne vypúšťať.



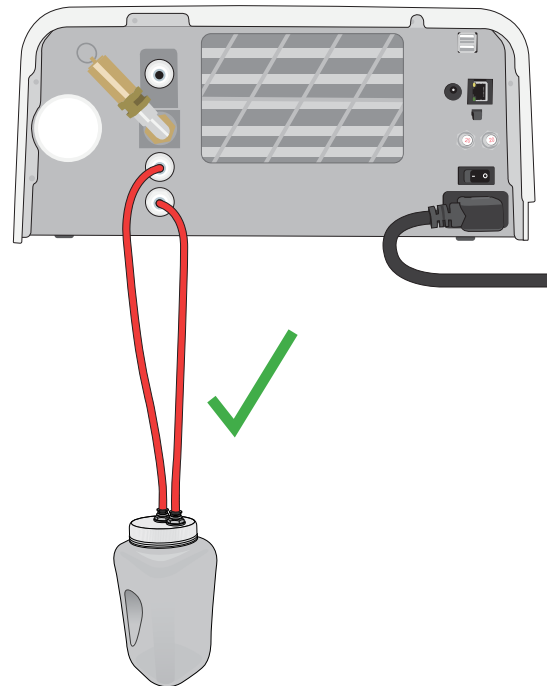
Pripojenie k odpadovej fľaši

Pri pripájaní odpadovej fľaše k STAT/M B postupujte podľa týchto krokov:

1. Vložte odčerpávacie hadičky do tvarovky na zadnej strane jednotky a jemným potiahnutím skontrolujte, či držia správne.

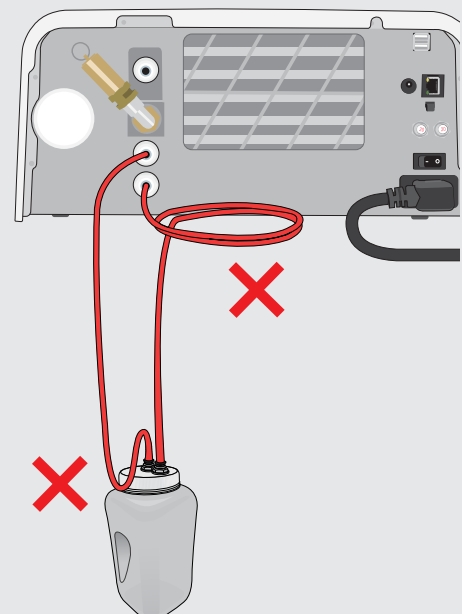


2. Skráťte hadičku na požadovanú dĺžku a zasuňte druhý koniec do armatúry na fľaši.
3. Odskrutkujte vrchnák z fľaše.
4. Naplňte fľašu vodou po rysku MIN a znova nasadte vrchnák a nainštalujte zostavu medeného kondenzátora.
5. Odpadovú fľašu umiestnite pod jednotku, aby bolo umožnené správne odtekanie.



DÔLEŽITÉ! Vyhnite sa nadmernému previsnutiu v odtokovej hadičke, hadičku odrežte na správnu dĺžku.

DÔLEŽITÉ! Rúrka nesmie byť zauzlená, zalomená ani inak zablokovávaná. Miesto pripojenia k odpadovej fľaši alebo centrálnemu odtoku musí byť nižšie ako nosný povrch autoklávu, inak nemusí jednotka správne vypúšťať.



2.4 Plnenie nádrže na vodu vášho STAT/M B

Pri plnení nádrže používajte iba destilovanú, deionizovanú, demineralizovanú alebo špeciálne filtrovanú vodu obsahujúcu celkovo menej ako **6,4 ppm** rozpustených tuhých látok (s vodivosťou menšou ako **10 $\mu\text{S/cm}$**).

POZNÁMKA: Nečistoty a prísady v iných vodných zdrojoch spôsobia, že snímač kvality vody ochráni jednotku tým, že zabráni spusteniu cyklu.

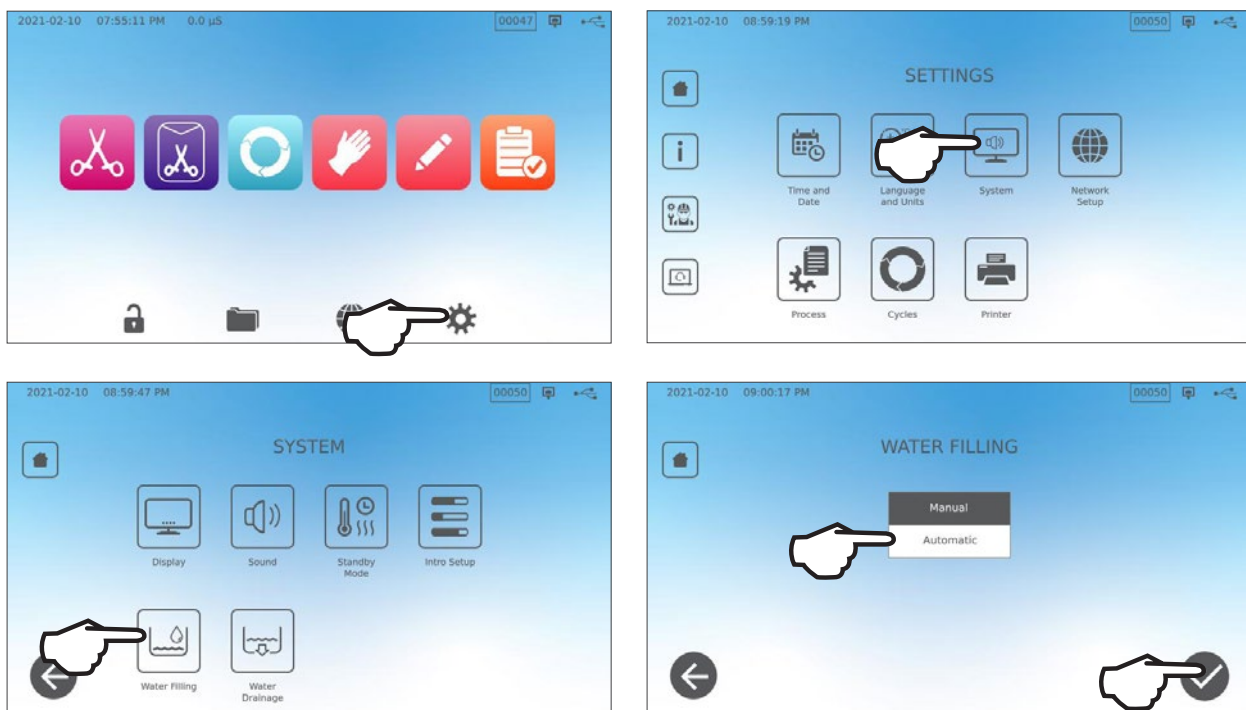
Na naplnenie nádrže na vodu existujú tri rôzne metódy:

1. Automatické plnenie pomocou SYSTÉMU FILTRÁCIE VODY.
2. Automatické plnenie pomocou EXTERNEJ NÁDRŽE NA VODU A POMOCNÉHO ČERPADLA.
3. MANUÁLNE plnenie. (Predvolené)

Automatické plnenie

Ak pripájate svoj STAT/M B k externému plniacemu zariadeniu, ako je systém filtrácie vody alebo externá nádrž na vodu a pomocné čerpadlo, uistite sa, že je vaša jednotka nastavená na režim AUTOMATICKÉ plnenie. Predvolená možnosť plnenia vášho STAT/M B je nastavená na MANUÁLNE.

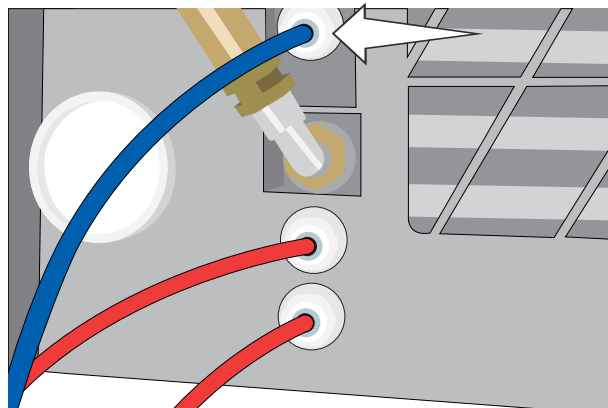
Ak chcete zmeniť toto nastavenie, postupujte nasledovne:



Automatické plnenie pomocou SYSTÉMU FILTRÁCIE VODY

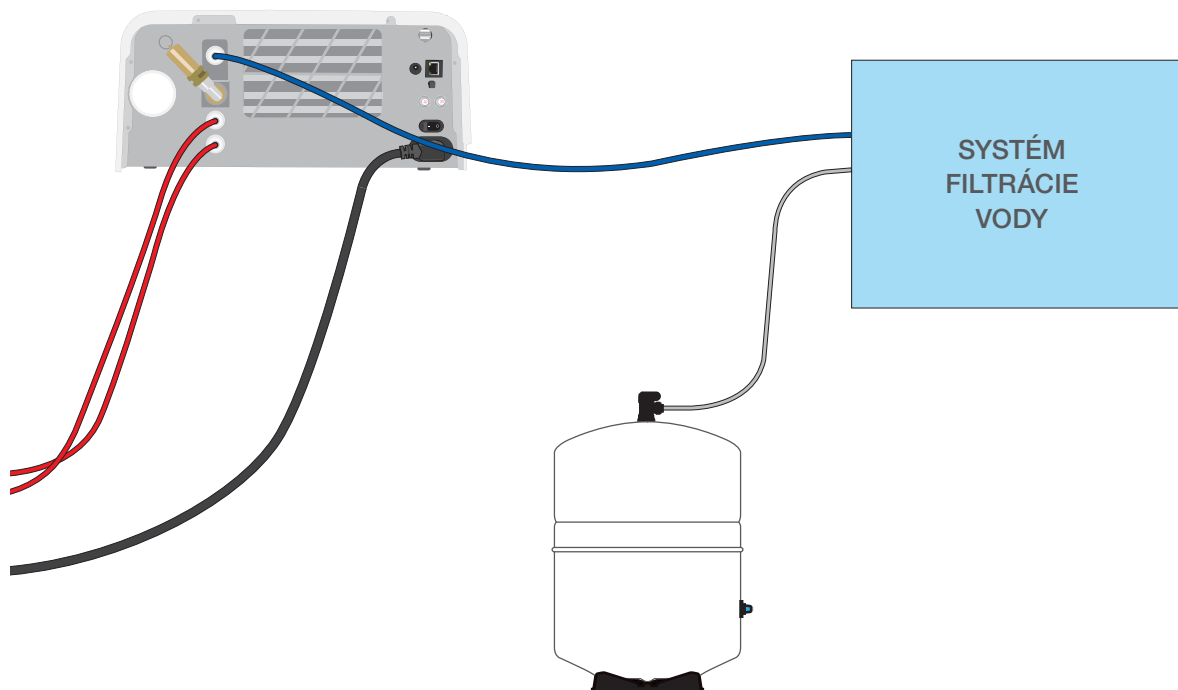
Ak pripájate svoj STAT/M B k externému plniacemu zariadeniu, ako je systém filtrácie vody, uistite sa, že je vaša jednotka nastavená na režim AUTOMATICKÉ plnenie. (Informácie o nastavení režimu plnenia nádrže na vodu nájdete vyššie.)

1. Pripojte teflónovú hadičku (alebo inú vhodnú hadičku) systému filtrácie vody k otvoru automatického plnenia na zadnej strane jednotky.
2. Zaistite, aby hadička prechádzala voľne od systému filtrácie vody. Nemala by byť ostro zalomená, zauzlená ani inak zablokovaná.
3. Otvorte ventil na systéme filtrácie vody a naplňte akumuláciu nádrž.
4. Otvorte ventil akumulácie nádrže, aby ste uľahčili tok vody k STAT/M B.
5. Prejdite na obrazovku **DOMOV** a vyberte akýkoľvek cyklus pre aktiváciu systému plnenia.



TIP

STAT/M B neustále monitoruje kvalitu vody v nádrži. Ak uvidíte nasledujúcu obrazovku, skontrolujte váš systém filtrácie vody: „Vodivosť vody je vysoká. Skontrolujte prívod vody. Pri použití aktuálnej kvality vody je povolených až 30 cyklov.“



DÔLEŽITÉ! Pri výbere možnosti automatického plnenia je najlepšie použiť pripojenie priameho vypúšťania odpadu. Použitie externej odpadovej fľaše bude vyžadovať starostlivé monitorovanie a časté vyprázdňovanie.

Automatické plnenie pomocou EXTERNEJ NÁDRŽE NA VODU A POMOCNÉHO ČERPADLA

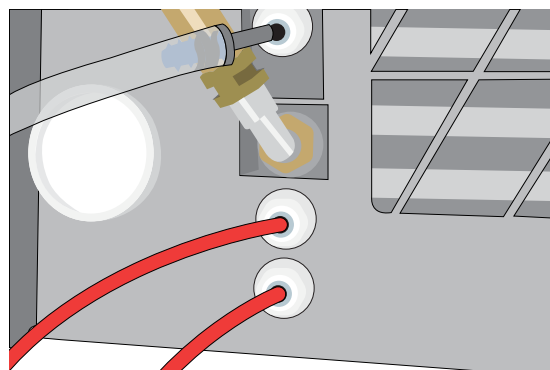
Ak pripájate svoj STAT/M B k systému automatického plnenia, ako je externá nádrž na vodu a pomocné čerpadlo, uistite sa, že je vaša jednotka nastavená na režim AUTOMATICKÉ plnenie. (informácie o nastavení režimu plnenia nádrže na vodu nájdete vyššie.)

Vstupnú hadicu je možné k STAT/M B pripojiť z externej nádrže, ktorá používa automatické vodné čerpadlo na automatické napájanie vnútornej nádrže, keď dosiahne minimálnu úroveň. Nezabudnite monitorovať hladinu vody vo vašej externej nádrži. STAT/M B nemonitoruje hladinu vody v externej nádrži a pomocné vodné čerpadlo by nemalo bežať nasucho.

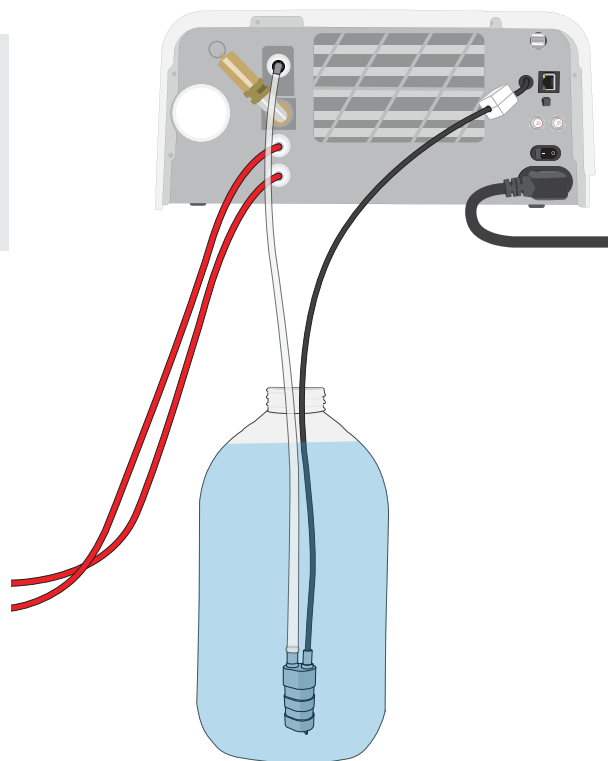
Na použitie tejto metódy budete potrebovať automatické plniace čerpadlo (predáva sa ako príslušenstvo) a externú nádrž s otvorom s minimálnym priemerom 50 mm (2"), cez ktorý môžete čerpadlo vložiť.

Pri pripájaní automatického plniaceho čerpadla k STAT/M B postupujte nasledovne:

1. Pripojte tvarovku na konci hadice čerpadla k otvoru automatického plnenia.
2. Pripojte zdroj napájania automatického plniaceho čerpadla k napájacímu konektoru 5 V DC umiestnenému na zadnej strane jednotky.
3. Naplňte externú nádrž destilovanou vodou.
4. Umiestnite ponorné automatické plniace čerpadlo do externej nádrže.
5. Prejdite na obrazovku **DOMOV** a vyberte akýkoľvek cyklus pre aktiváciu systému plnenia.



DÔLEŽITÉ! Pri výbere možnosti automatického plnenia je najlepšie použiť pripojenie priameho vypúšťania odpadu. Použitie externej odpadovej fľaše bude vyžadovať starostlivé monitorovanie a časté vyprázdňovanie.

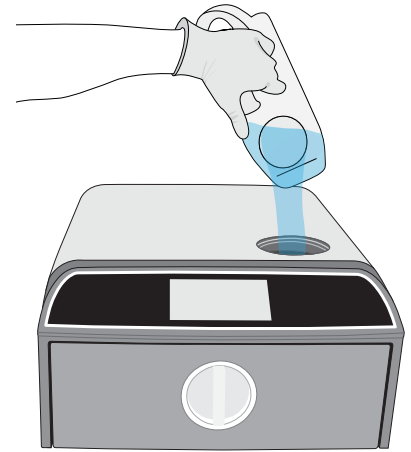


Manuálne plnenie

Predvolená možnosť plnenia vášho STAT/IM B je MANUÁLNE. Ak nádrž plníte manuálne, nemusíte meniť nastavenia možnosti plnenia jednotky.

Ak chcete nádrž plniť manuálne, postupujte nasledovne:

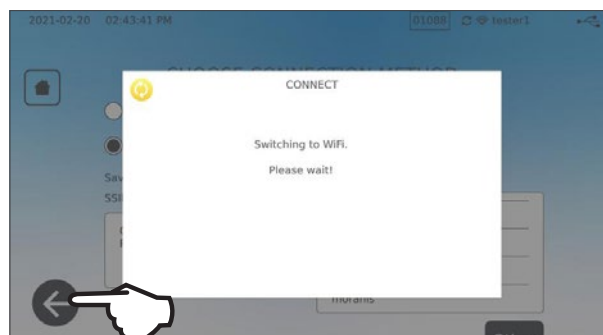
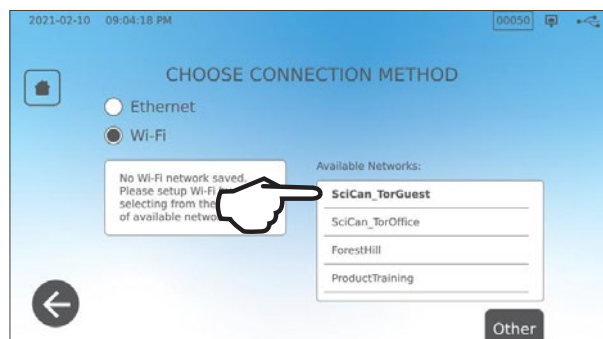
1. Odstráňte uzáver nádrže.
2. Nalejte destilovanú vodu do nádrže, kým nebude takmer plná (maximálne 1,2 l (0,32 amerického galónu)).
3. Nasad'te a zaistite uzáver.



2.5 Pripojenie vášho STAT/IM B k sieti

Pripojenie k bezdrôtovej sieti

Na domovskej obrazovke jednotky vyberte ikonu NASTAVENIA a postupujte nasledovne:

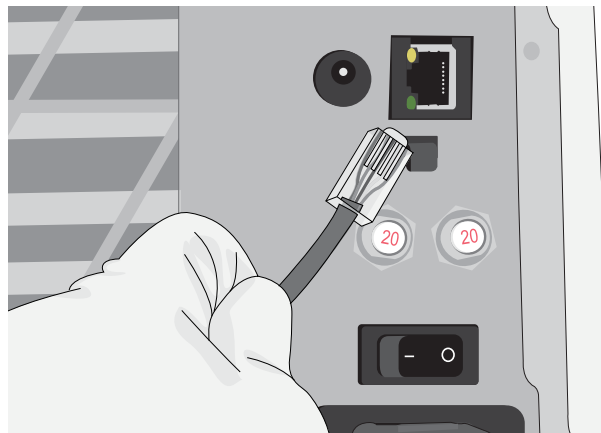


TIP

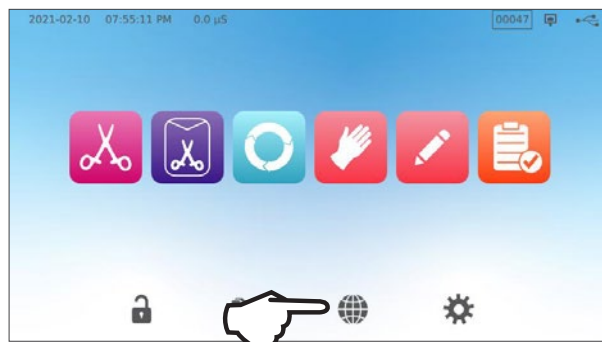
Pripojenie vašej jednotky môžete tiež nastaviť tak, že pôjdete do menu NASTAVENIA a vyberiete Úvodné nastavenie pre spustenie Sprievodcu úvodným nastavením.

Pripojenie k sieti pomocou kábla

1. Pripojte ethernetový kábel k portu na zadnej strane jednotky.



2. Na domovskej obrazovke vyberte ikonu **KONEKTIVITA**.



3. Potvrďte, že jednotka je pripojená k sieti aj k internetu, a stlačením ikony **DOMOV** sa vráťte na domovskú obrazovku.



Bezpečnosť dát a WiFi

Zabezpečenie, aby vaše pripojenie WiFi® bolo bezpečné, je dôležitým prvkom ochrany dát vašej organizácie. Sieť WiFi pomocou WPA2™ zaisťuje bezpečnosť (môžete kontrolovať, kto sa k nej pripája) a súkromie (prenosy nemôžu čítať iní) pre komunikáciu pri aktivitách vo vašej sieti. Aby bola zaistená maximálna bezpečnosť, mala by vaša sieť zahŕňať iba zariadenia s najnovšou bezpečnostnou technológiou - WiFi Protected Access® 2 (WPA2).

Tipy na zabezpečenie vašej siete

- Zmeňte názov siete (SSID) z predvoleného názvu.
- Zmeňte správcovské údaje (používateľské meno a heslo), ktoré riadia konfiguračné nastavenia vášho prístupového bodu/smerovača/brány.
- Povoľte WPA2-Personal (WPA2-PSK) so šifrovaním AES.

Zváženie možnosti bezdrôtového prenosu

Na dosiahnutie súladu s požiadavkami U.S. Federal Communications Commission, ETSI a Industry Canada ohľadne rádiových frekvencií bola anténa použitá pre tento vysielateľ nainštalovaná tak, aby poskytovala odstup od všetkých osôb najmenej 20 cm (3/4") a nesmie byť umiestnená ani prevádzkovaná v spojení s inou anténou alebo vysielateľom (vysielacia anténa pre bezdrôtovú kartu je umiestnená v prednom paneli).

3. Začíname

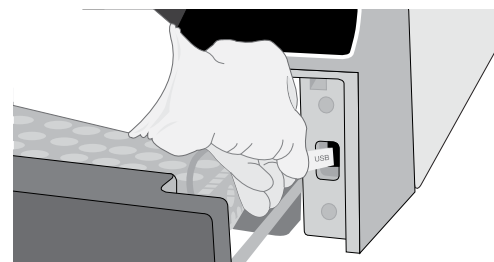
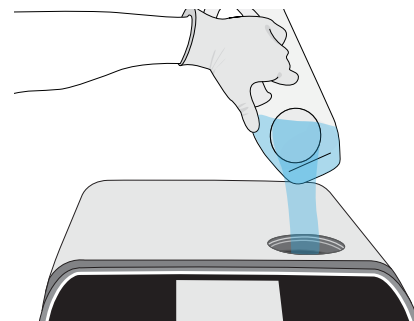
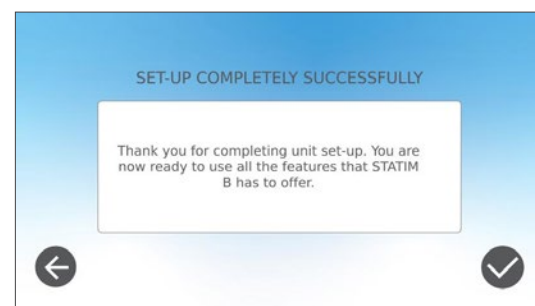
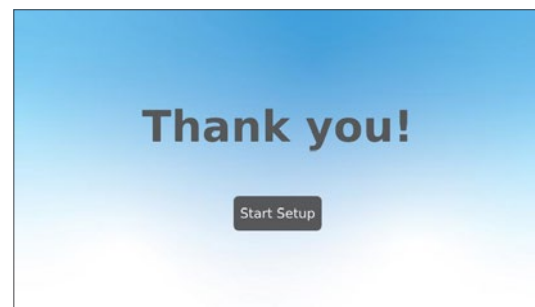
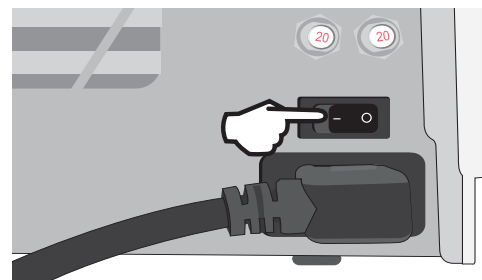
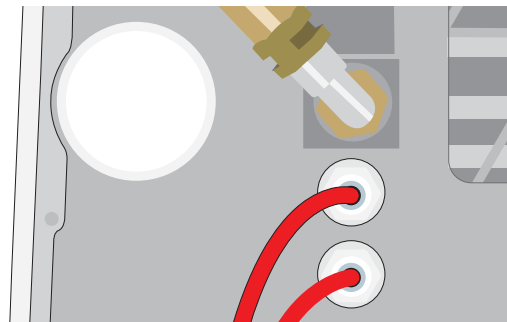
Príprava vášho STAT/M B na prvé použitie

1. Skontrolujte, či je bakteriologický filter bezpečne na svojom mieste a či sú obe odtokové hadičky správne pripojené.
2. Zapnite jednotku pomocou spínača umiestneného vzadu vľavo.
3. Pripojte váš STAT/M B pomocou WiFi alebo ethernetového kábla podľa pokynov na obrazovke. Tým sa automaticky nastaví čas a dátum pre vašu jednotku a umožní vám pripojiť a zaregistrovať vašu jednotku k online zákazníckemu portálu.

TIP

Ak v tejto chvíli nechcete pripojiť svoj STAT/M B, zvolte jazyk a stlačte tlačidlo VPRED. Stlačením tlačidla PRESKOČIŤ prejdete na koniec úvodu. Manuálne nastavte časové pásmo a krajinu. V časti 2.5 sa dozviete, ako pripojiť váš STAT/M B k sieti.

4. Otvorte vrchnák nádrže a uistite sa, že jednotka obsahuje destilovanú alebo filtrovanú vodu obsahujúcu celkovo menej ako 6,4 ppm rozpustených tuhých látok (s vodivosťou menšou ako 10 $\mu\text{S}/\text{cm}$).
5. Skontrolujte, či je pamäťové zariadenie USB zapojené do USB portu. (Môžete použiť predný alebo zadný port.)
6. Pred použitím jednotky si overte vo svojich národných a miestnych smerniciach všetky dodatočné protokoly a testy.



4. Vkladanie nástrojov

Pred vložením akýchkoľvek nástrojov do STAT/M B si pozrite pokyny výrobcu nástroja ohľadne opätovného spracovania, aby ste sa presvedčili, že nástroje znesú teploty sterilizácie parou.

Nasledujúce materiály je možné obvykle sterilizovať parou:

- Chirurgické/generické nástroje z nehrdzavejúcej ocele
- Chirurgické/generické nástroje z uhlíkovej ocele
- Rotačné a/alebo vibračné nástroje poháňané stlačeným vzduchom (turbínami) alebo mechanickým prevodom (redukcie, ozubené jednotky)
- Sklené predmety
- Predmety na minerálnej báze
- Žiaruvzdorné plastové predmety
- Žiaruvzdorné gumené predmety
- Tepelne odolné textílie
- Zdravotnícke materiály (gáza, podložky, atď.)

POZOR! NEPOUŽÍVAJTE STAT/M B na sterilizáciu tekutín alebo farmaceutických výrobkov. To by mohlo mať za následok neúplnú sterilizáciu a/alebo poškodenie autoklávu.

Očistenie nástrojov pred sterilizáciou

Pred vložením do autoklávu je dôležité všetky nástroje očistiť, opláchnuť a vysušiť. Zvyšky dezinfekčného prostriedku a tuhé nečistoty môžu brániť sterilizácii a môžu poškodiť nástroje aj STAT/M B. Namazané nástroje sa musia pred vložením dôkladne utrieť a musí sa odstrániť prebytočné mazivo.

Typ náplne	Kapacita na jeden podnos	Celková kapacita*
Plné položky zabalené	1,3 kg (2,8 lbs)	2,6 kg (5,6 lbs)
Duté položky zabalené	0,5 kg (1,1 lbs)	1 kg (2,2 lbs)
Guma a plast	0,5 kg (1,1 lbs)	1 kg (2,2 lbs)
Textil	1,3 kg (2,8 lbs)	2,6 kg (5,6 lbs)

* Tu uvedené kapacity naplnenia platia pre celkové hmotnosti nástrojov a kazieta alebo kontajnerov, ktoré nie sú súčasťou dodávky. Pri výpočte hmotnosti naplnenia nástrojmi **NEZAHŔNUJTE** hmotnosť zásobníkov alebo stojanov na vrecká, ktoré sú dodávané s jednotkou.

TIP

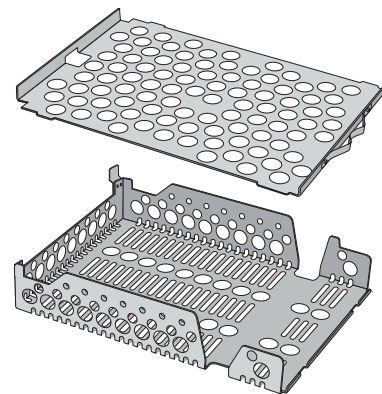
Nástroje sa musia pred vložením do STAT/M B na spracovanie vysušiť.

4.1 Používanie zásobníkov zásuviek

Zásobníky zásuviek je možné naplniť, keď sú v jednotke alebo ich vybrať a naplniť na pulte.

1. Nadvihnite horný zásobník zo zásuvky, aby ste uľahčili naplnenie dolného zásobníka.
2. Akonáhle ste naplnili spodný zásobník, vráťte horný zásobník späť na miesto a uistite sa, že držiaky bezpečne sedia v každom rohu, a potom naplňte horný zásobník.

DÔLEŽITE! Zariadenie vždy spúšťajte s nasadeným spodným zásobníkom.



4.2 Zabalené nástroje

Ak plánujete uložiť nástroje po sterilizácii, zabaľte ich podľa pokynov výrobcu nástrojov, vyberte príslušný cyklus pre zabalené položky a nechajte ho bežať. Nezabalené nástroje, ak sú vystavené okolitým alebo vonkajším podmienkam, nemožno udržiavať v sterilnom stave.

- › **ZAISTITE**, aby ste používali iba sterilizačné obaly a vrecká, ktoré boli schválené pre váš trh.

TIP

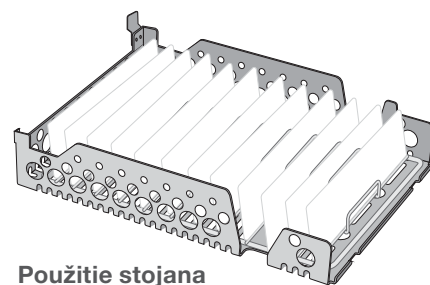
NEPOUŽÍVAJTE sterilizačné obaly zo 100% celulózy, pretože tieto môžu vyžadovať dlhšie doby sušenia.

Použitie vreciek

POZOR! Nástroje vo vreckách alebo obaloch, ktoré nie sú úplne suché, musíte okamžite použiť alebo znova spracovať.

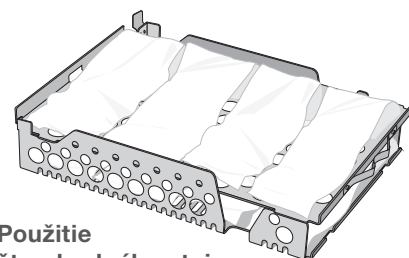
Použitie stojanu na vrecká STAT/M B vám umožní spracovať až 12 vreciek v jednej náplni. Vrecká je možné usporiadať zvisle a ak je potrebné zložiť okraj, uistite sa, že je zložený na strane papiera.

STAT/M B môže tiež spracovávať vrecká pomocou štandardného stojana. V tejto konfigurácii vložte do každého zásobníka až štyri vrecká papierom nahor.



Použitie stojana na vrecká

- › **ZABAĽTE** nástroje jednotlivo. Ak do jedného vrecka vkladáte viac ako jeden nástroj, uistite sa, že sú vyrobené z rovnakého kovu.
- › **Vrecká ani obaly NESTOHUJTE**. Stohovanie bráni sušeniu a efektívnej sterilizácii.
- › **NESKLADUJTE** vrecká ani zabalené náplne, ktoré sú mokré. Ak obaly na zabalenej náplni nie sú pri vyberaní náplne suché, je nástroje potrebné ihneď asepticky použiť alebo ich znova sterilizovať.



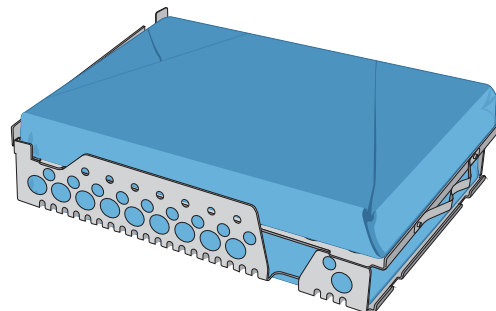
Použitie štandardného stojana

Použitie zabalených kaziet a nádob

Pri zabalených náplniach umiestnite do vnútra každého obalu chemický indikátor.

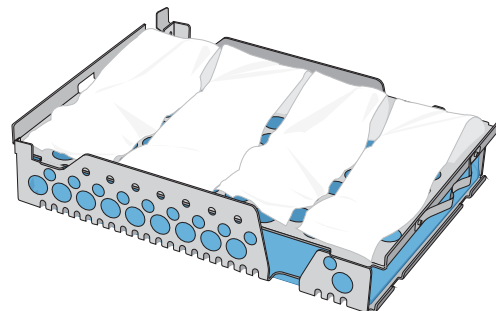
Pri použití zabalených kaziet:

- › **ZAISTITE**, aby sa vždy používal vhodne porézny materiál (sterilizačný papier, mušelínové obrúsky atď.) a obal zatvorte lepiacou páskou určenou na použitie v autoklávoch.
- › **NEZATVÁRAJTE** obal pomocou svoriek, špendlíkov alebo iných upevňovacích prvkov, ktoré by mohli ohroziť sterilitu náplne.



Kombinácia zabalených kaziet a vreciek

Vložte zabalenú kazetu do dolného zásobníka a až štyri vrecká do horného zásobníka, papierom nahor.

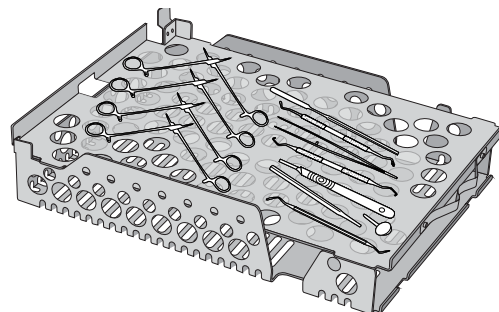


4.3 Nezabalené nástroje

Nezabalené nástroje sa tiež označujú ako nástroje na okamžité použitie, pretože akonáhle sú vystavené okolitým alebo vonkajším podmienkam, nemožno ich udržiavať v sterilnom stave.

Ak plánujete uložiť nástroje po sterilizácii, zabaľte ich podľa pokynov výrobcu nástrojov, vyberte príslušný cyklus pre zabalené položky a nechajte ho bežať.

- › **POUŽÍVAJTE** zásobníky dodávané s vašou jednotkou na držanie nezabalených nástrojov.
- › **UKLADAJTE** nástroje vyrobené z rôznych kovov (nehrdzavejúca oceľ, kalená oceľ, hliník atď.) do rôznych zásobníkov alebo ich od seba dobre oddelte.
- › **UKLADAJTE** nádoby hore dnom, aby sa zabránilo hromadeniu vody vo vnútri.
- › **DBAJTE** na to, aby boli predmety v zásobníkoch vždy umiestnené v určitej vzájomnej vzdialenosti, aby sa tak zaistilo, že zostanú v rovnakej polohe počas celého sterilizačného cyklu.
- › **ZAISTITE**, aby boli kľbové nástroje sterilizované v otvorenej polohe.
- › **UMIESTNITE** rezné nástroje (nožnice, skalpely atď.) tak, aby sa pri sterilizácii navzájom nedotýkali.
- › **NENAPŔŇAJTE** zásobníky nad ich maximálnu uvedenú hranicu. (Pozri tabuľku kapacít naplnenia STAT/M B na začiatku Časti 4. Vkladanie nástrojov).



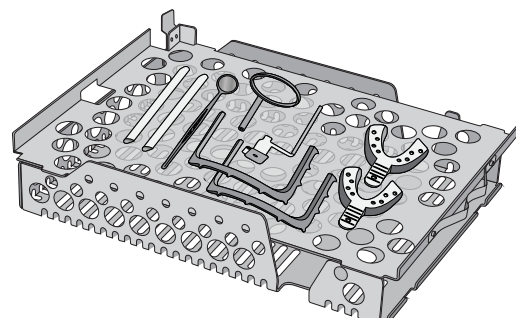
4.4 Guma a plast

Nasledujúce materiály MOŽNO sterilizovať v STAT/M B:

Nylon, polykarbonát (Lexan™), polypropylén, PTFE (Teflon™), acetál (Delrin™), polysulfón (Udel™), polyéterimid (Ultem™), silikónový kaučuk a polyester.

Pri vkladaní gumových a plastových rúrok do zásobníka:

- › **UKLADAJTE** nádoby hore dnom, aby sa zabránilo hromadeniu vody vo vnútri.
- › **SPRACOVÁVAJTE** lyžičky na zubné otlaky v hornom zásobníku, aby ste optimalizovali sušenie.
- › **SPRACOVÁVAJTE** v hornom zásobníku všetky položky s tvarmi, ktoré by mohli zachytávať vodu.



POZOR! Nasledujúce materiály NEMOŽNO sterilizovať v STAT/M B:

Polyetylén, ABS, styrén, celulóza, PVC, akryl (Plexiglas™), PPO (Noryl™), latex, neoprén a podobné materiály.

4.5 Použitie biologických a chemických indikátorov

Používajte monitory chemických procesov vhodné pre autoklávy/parné sterilizátory pri uvedených teplotách a časoch cyklu v alebo na každom balení alebo sterilizovanej náplni. Pokiaľ ide o používanie a frekvenciu biologických indikátorov, riadťte sa pokynmi výrobcu indikátora a miestnymi predpismi, smernicami a normami.

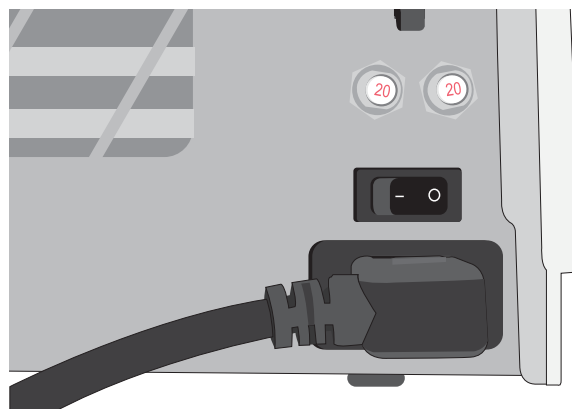
Poznámka pre oftalmologické použitie

V oblasti oftalmológie zníži správne zabalenie chirurgických nástrojov alebo ich vloženie do vreciek expozíciu nástrojov akýmkoľvek procesným zvyškom počas sterilizačného cyklu. Vzhľadom na vysoko citlivú povahu niektorých typov chirurgických zákrokov (najmä v oftalmológii) odporúčame, aby boli všetky nástroje bežne balené a spracované v cykle sterilizátora pre zabalené položky. Táto prax je navrhovaným prístupom pre väčšinu sterilných chirurgických zákrokov a je na ňu odkazované vo väčšine popredných publikácií a smerníc na elimináciu infekcie.

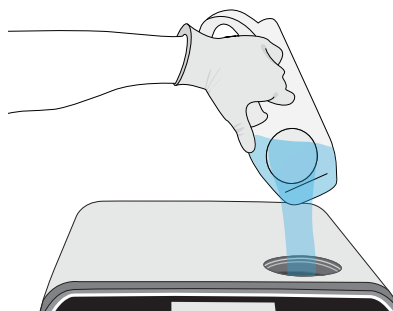
5. Používanie vášho STATIM B

5.1 Spustenie cyklu

1. Zapnite jednotku.
Hlavný spínač je umiestnený v ľavej zadnej časti jednotky.

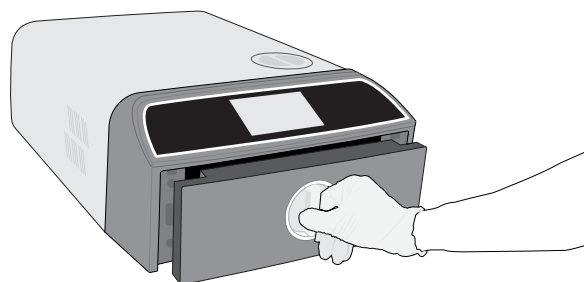


2. Zaistíte, aby bola nádrž plná.
Ak je hladina vody v nádrži pod ryskou minimálneho naplnenia, nebudete môcť spustiť cyklus.

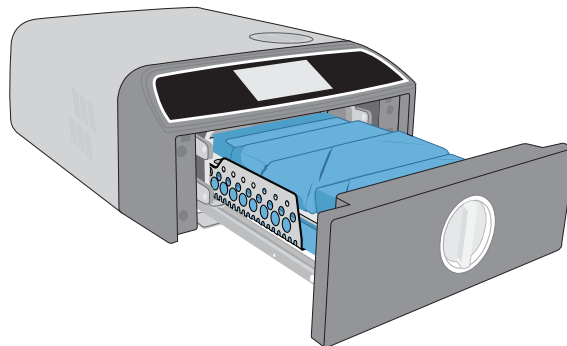


3. Otvorte zásuvku.
LCD by mal zobrazovať ikonu **ODOMKNUTÉ**.
Otočte západkou a potiahnutím otvorte zásuvku. Ak sa zásuvka neotvorí, stlačte ikonu **ZÁMOK** pre odomknutie.

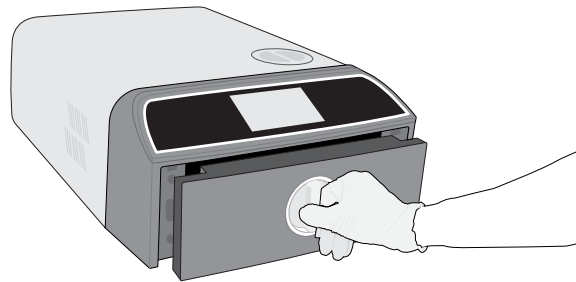
POZOR! Zásuvka a zásobník môžu byť horúce.



4. Vložte nástroje.
Pozrite si Časť 4. Vkladanie nástrojov pre získanie podrobných pokynov.



5. Zatvorte zásuvku.
Zatlačením zatvorte zásuvku a otočte západkou.

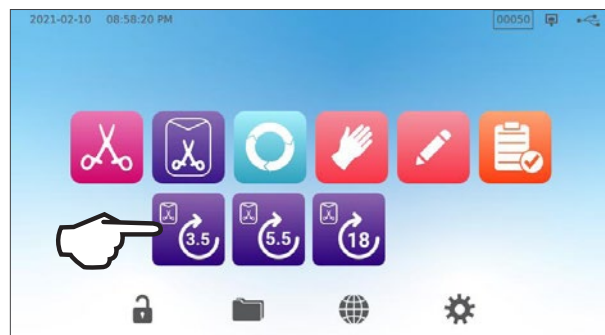


6. Vyberte cyklus.
Na LCD displeji vyberte cyklus, ktorý chcete spustiť (aby ste sa dozvedeli viac o dostupných cykloch, *pozrite Časť 6. Sterilizačné cykly*). Potom stlačte ikonu pod ním s požadovaným časom cyklu.

TIP

Ak je aktivovaný PIN kód používateľa, budete pred prijatím výberu cyklu vyzvaní na zadanie vášho kódu používateľa a PIN kódu.

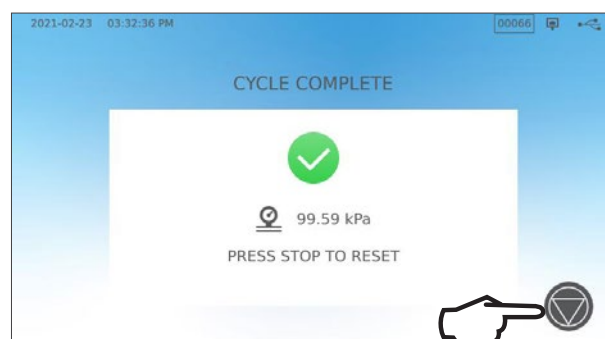
Ak je problém so zámkom zásuvky alebo s vodou, zobrazí sa **PREDCYKLICKÁ OBRAZOVKA**.



7. Stlačte tlačidlo **ŠTART**.
Dobu sušenia predĺžite zvolením tlačidla sušenia vľavo.
Ak je komora chladná, zahriatie môže trvať až 5 minút.
Nechajte cyklus bežať, aby sa dokončil.

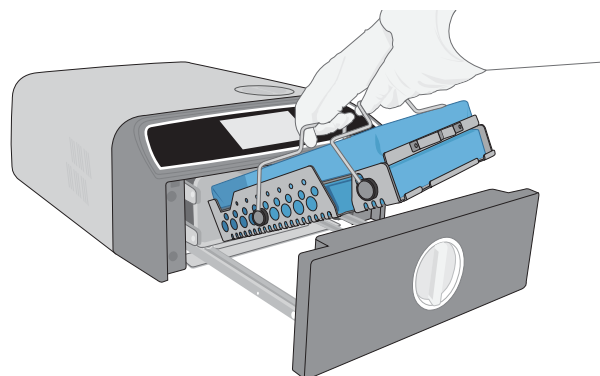


8. Cyklus je dokončený.
Keď je cyklus dokončený, stlačte ikonu **STOP** pre odomknutie zásuvky.



9. Vyberte náplň.
Otvorte zásuvku. Zasuňte dve pomôcky na vyberanie zásobníkov do veľkých otvorov na oboch stranách zásobníkov a vyzdvihnite náplň zo zásuvky.

POZOR! Kovové časti budú horúce.

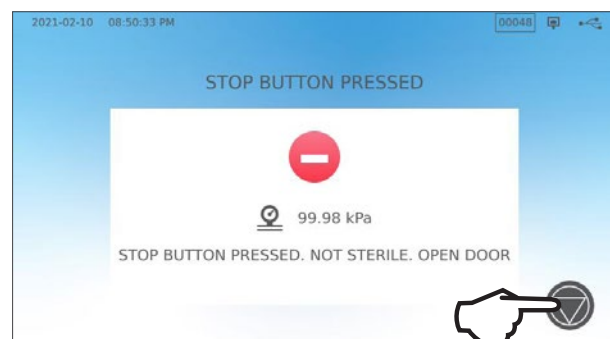


5.2 Zastavenie cyklu

1. Na zastavenie cyklu PRED dokončením sterilizácie stlačte **STOP** na dotykovej obrazovke.



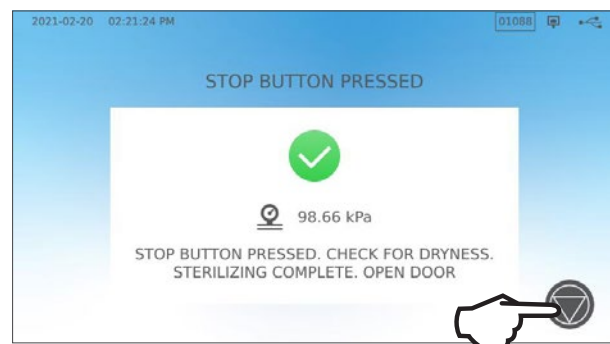
2. Ak cyklus zastavíte pred dokončením sterilizácie, jednotka vám pripomenie, že náplň je NESTERILNÁ.



3. Stlačte ikonu **STOP** pre pokračovanie na domovskú obrazovku.

Na zastavenie cyklu **POČAS** fázy sušenia stlačte ikonu **STOP** v pravom dolnom rohu dotykovej obrazovky.

1. Ak náplň zastavíte počas fázy sušenia, jednotka vám pripomenie, že máte SKONTROLOVAŤ SUCHOSŤ.
2. Pre pokračovanie stlačte ikonu **STOP**.

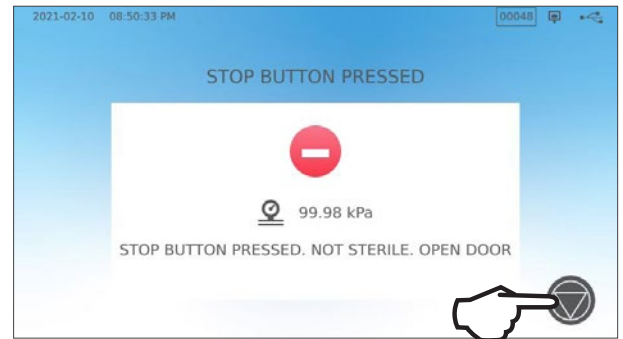


Otvorenie zásuvky po stlačení STOP

Keď je cyklus zastavený, pred spustením ďalšieho cyklu musíte stlačiť tlačidlo **STOP**.

Na spustenie nového cyklu alebo otvorenie zásuvky:

1. Pre pokračovanie stlačte ikonu **STOP**.



2. Stlačte ikonu **ZÁMOK**.



5.3 Použitie odloženého štartu

Vyberte ľubovoľný cyklus, aby ste sa dostali na obrazovku ŠTART.

1. Stlačte tlačidlo **ODLOŽENÝ ŠTART**.



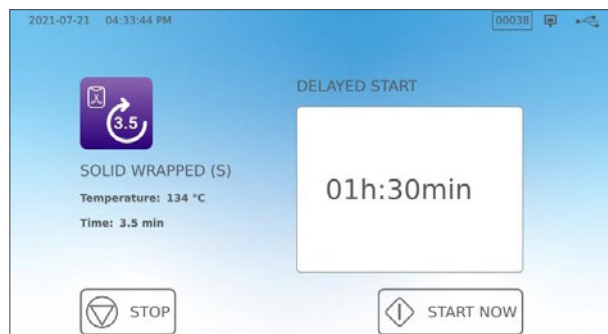
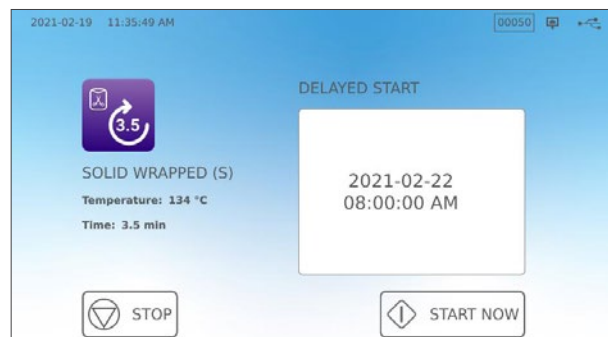
2. Odtiaľto môžete zadať **ŠPECIFICKÝ ČAS**, kedy chcete, aby sa jednotka spustila a potom stlačte tlačidlo **ODLOŽENÝ ŠTART**, aby sa začalo odpočítavanie.



3. Alebo môžete stlačením tlačidla **ŠTART** O použiť funkciu odpočítavania.



4. LCD displej zostane na obrazovke odloženého štartu - ukazujúci buď odpočítavanie alebo čas odloženého štartu - kým sa cyklus nespustí.
Ak chcete zmeniť alebo vynulovať naplánovaný čas spustenia, stlačte tlačidlo **STOP**.
Ak chcete zrušiť odložený štart a ihneď začať cyklus, stlačte tlačidlo **ŠTART TERAZ**.



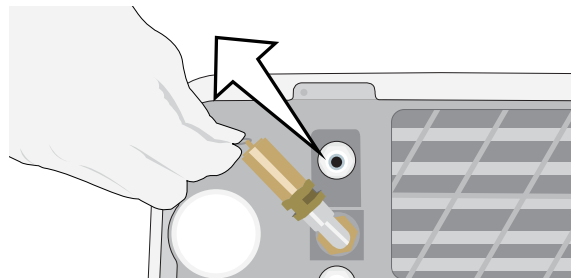
5.4 Núdzové otvorenie zásuvky

STAT/M B je vybavený bezpečnostným mechanizmom, ktorý udržiava komoru uzamknutú, keď jednotka počas cyklu stratí napájanie.

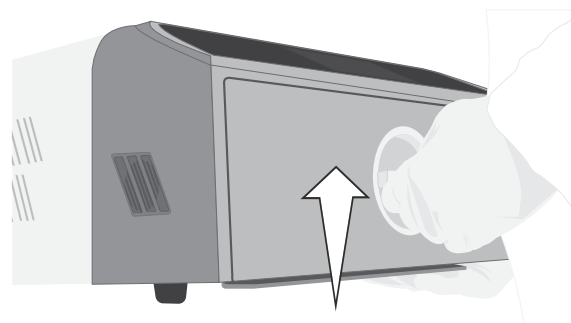
Ak chcete zásuvku bez napájania odomknúť, postupujte podľa týchto krokov:

1. Pomocou tepelne odolných rukavíc vytiahnite krúžok pretlakového ventilu v pravej zadnej časti jednotky, aby ste vypustili paru z komory. Držte krúžok otvorený, kým z ventilu neprestane vychádzať para.

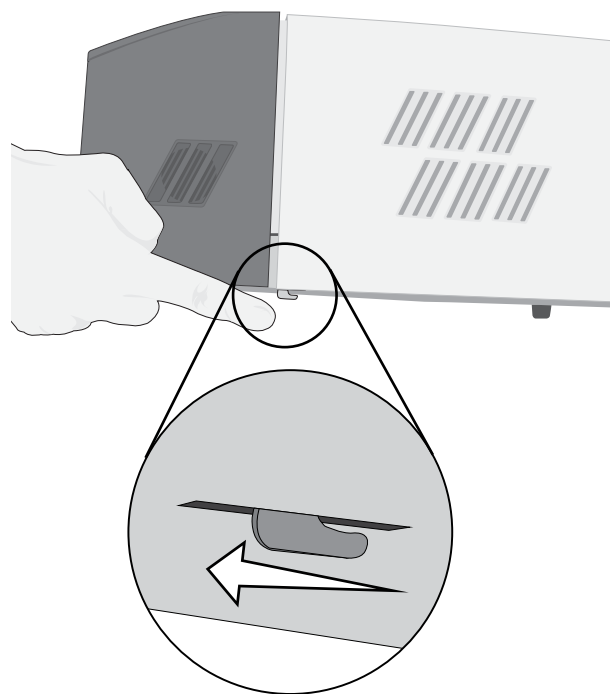
POZOR! MOŽNÁ HORÚCA PARA



2. Zdvihnite prednú časť jednotky ľavou rukou za západku zásuvky a pravou rukou pod pravý predný roh.



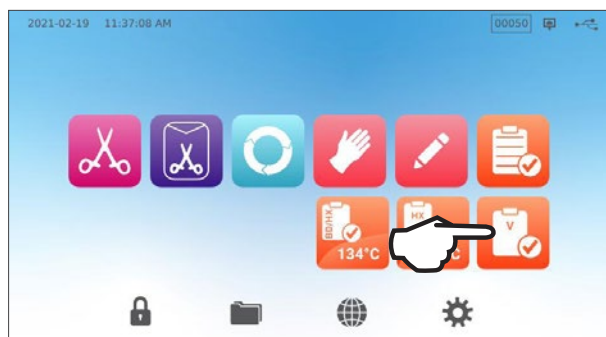
3. Siahnite pod pravou prednou časťou jednotky po kovovej úchytku a potiahnite ju dopredu, zatiaľ čo vaša ľavá ruka otáča západku zásuvky a zásuvku otvára.



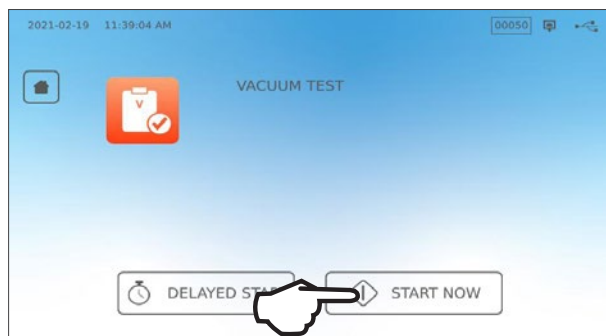
5.5 Spustenie vákuového testu

Vákuový test kontroluje tesnosť vodovodného systému autoklávu a mal by sa vykonávať pravidelne v súlade s miestnymi predpismi. Vykonajte tento test s prázdnyimi zásobníkmi v komore. Test by sa mal vykonať na studenej komore. Ak je komora horúca, VYPNITE jednotku (alebo vypnite pohotovostný režim) a nechajte zásuvku vychladnúť.

1. Na domovskej obrazovke vyberte ikonu **TESTY**.
2. Vákuový test spustíte stlačením ikony **V**.



3. Stlačte **ŠTART TERAZ**.

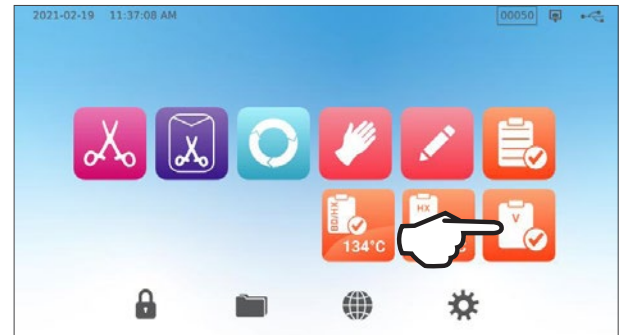


Vákuový test môže trvať najmenej 15 minút. Po dokončení testu sa na obrazovke zobrazí správa CYKLUS DOKONČENÝ. Ak test zlyhal, *pozrite Časť 11. Riešenie problémov*.

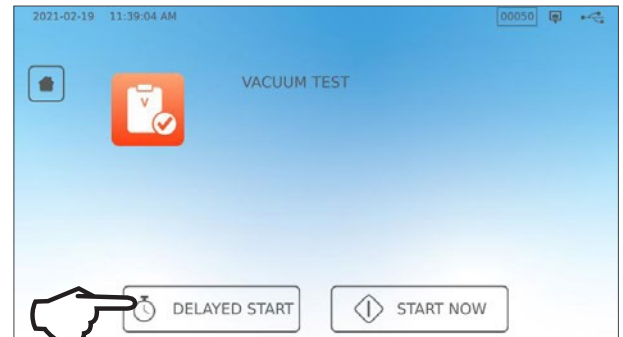
Prednastavenie vášho vákuového testu

Na naplánovanie vákuového testu pred začiatkom nasledujúceho pracovného dňa použite funkciu odloženého štartu.

1. Keď ste ukončili prevádzku sterilizátora po dni používania, vyberte ikonu **Vákuový test**.

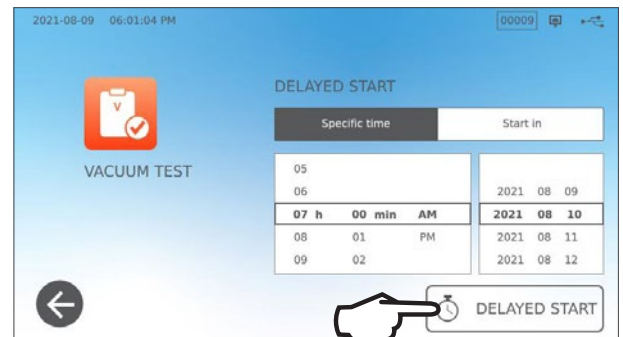


2. Stlačte tlačidlo **ODLOŽENÝ ŠTART**.

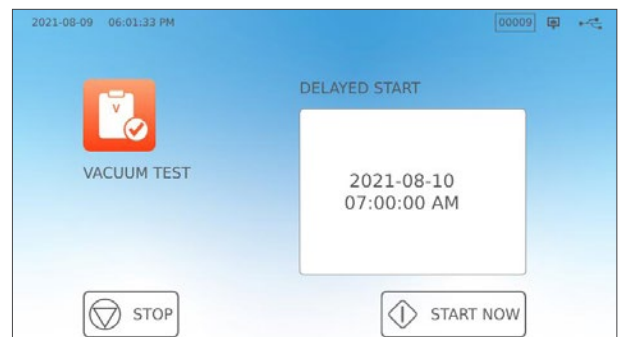


3. Stlačte **ŠPECIFICKÝ ČAS** pre naplánovanie času a dátumu, kedy má jednotka spustiť test. Alebo **ŠTART O** pre použitie časovača odpočítavania.

4. Stlačte tlačidlo **ODLOŽENÝ ŠTART**.



5. Stlačte ikonu **SPÄŤ** pre resetovanie odpočítavania. LCD displej zostane v režime odloženého štartu, kým sa cyklus nespustí.



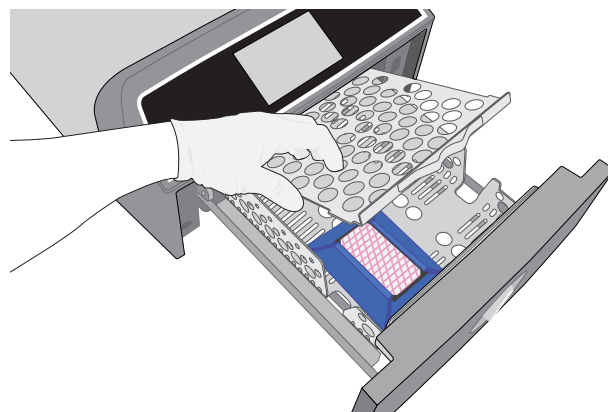
5.6 Spustenie testu Bowie-Dick/Helix 134 °C

Testy Bowie-Dick a Helix sa používajú na zaistenie správneho odstránenia vzduchu v predvákuovom autokláve. Úplné odstránenie vzduchu je dôležité, pretože studený vzduch zostávajúci v komore môže ohroziť sterilizáciu. Test Bowie-Dick/Helix pri 134 °C spustí cyklus pri 134 °C (273 °F) na 3,5 minúty, aby sa vyhodnotilo správne odstránenie vzduchu.

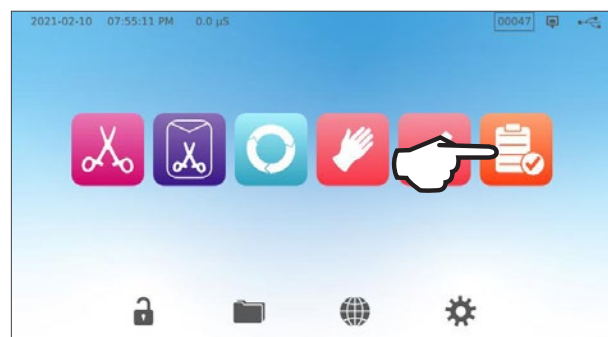
Na vykonanie testu Bowie-Dick/Helix 134 °C budete potrebovať zariadenie alebo testovacie balenie Bowie-Dick alebo Helix. Tieto NIE SÚ dodávané s vašim STAT/M B. Ak chcete vykonať test, postupujte podľa pokynov poskytnutých výrobcom testovacieho balenia.

Proces je vo všeobecnosti nasledujúci:

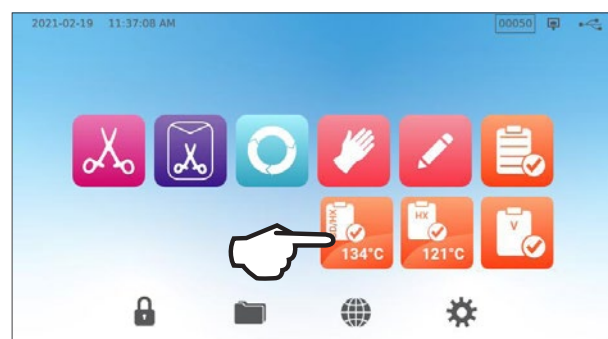
1. Otvorte zásuvku a vložte testovacie balenie. Balenie umiestnite vpredu na dolný zásobník.
2. Zatvorte a uzamknite zásuvku.



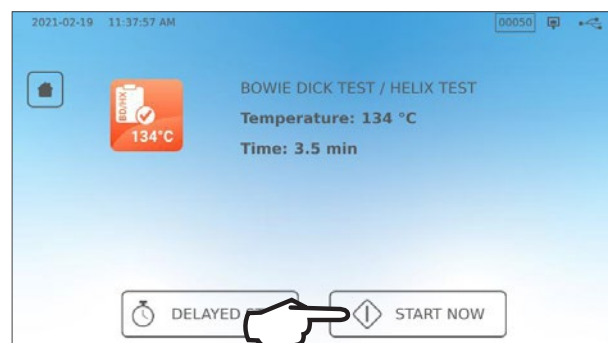
3. Na domovskej obrazovke vyberte ikonu **TESTY**.



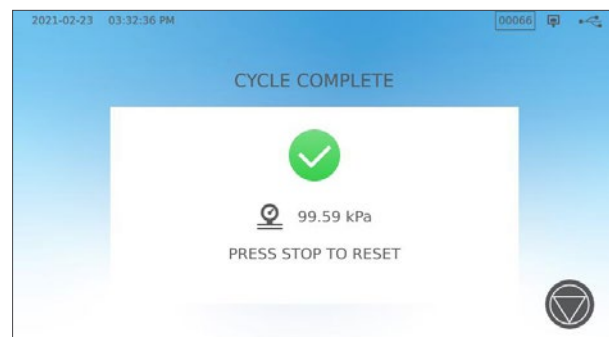
4. Pre spustenie testu Bowie-Dick alebo Helix 134 °C, stlačte ikonu **BD/HX 134 °C**.



5. Stlačte **ŠTART TERAZ** a nechajte test bežať, kým sa nedokončí.



6. Pre otvorenie zásuvky stlačte ikonu **STOP**.
7. Pri interpretácii výsledkov testu postupujte podľa pokynov výrobcu.
8. Ak jednotka prejde testom, je pripravená na použitie. Ak jednotka zlyhá, skontrolujte pokyny výrobcu testu a test zopakujte. Ak druhý test zlyhá, kontaktujte svojho servisného technika.



Prednastavenie vášho testu Bowie-Dick/Helix 134 °C

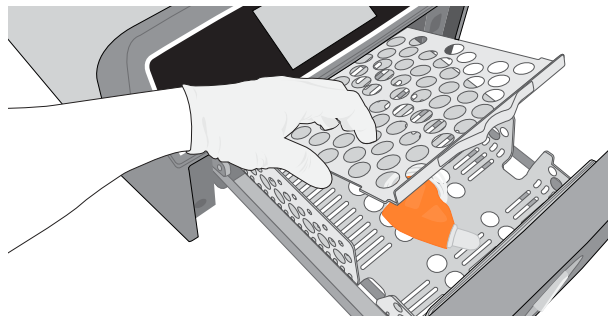
Na naplánovanie Bowie-Dick/Helix testu pred začiatkom nasledujúceho pracovného dňa použite funkciu odloženého štartu. Proces je rovnaký, ako je popísaný v časti vyššie pre vákuový test.

5.7 Spustenie testu Helix 121 °C

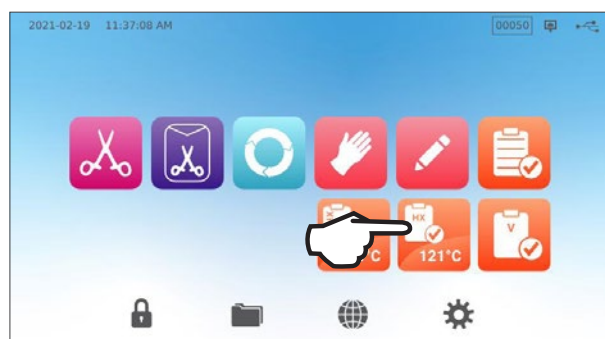
Na vykonanie testu Helix 121 °C budete potrebovať zariadenie alebo testovacie balenie Helix. Tieto NIE SÚ dodávané s vašim STATIM B. Ak chcete vykonať test, postupujte podľa pokynov poskytnutých výrobcom testovacieho balenia.

Proces je vo všeobecnosti nasledujúci:

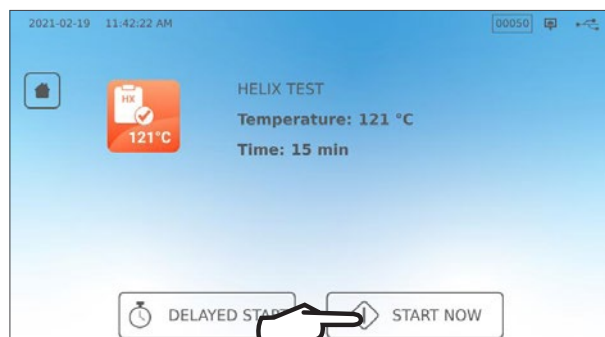
1. Otvorte zásuvku a vložte testovacie balenie Helix.
2. Zatvorte a uzamknite zásuvku.



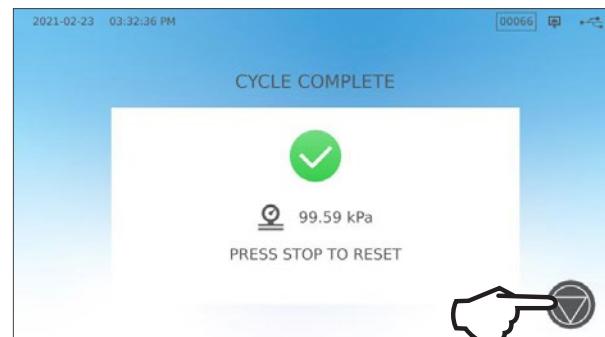
3. Na domovskej obrazovke vyberte ikonu **TESTY**.
4. Vyberte ikonu **HX 121 °C**.



5. Stlačte **ŠTART TERAZ**.



6. Pre otvorenie zásuvky stlačte ikonu **STOP**.
7. Pri interpretácii výsledkov testu postupujte podľa pokynov výrobcu.
8. Ak jednotka prejde testom, je pripravená na použitie. Ak jednotka zlyhá, skontrolujte pokyny výrobcu testu a test zopakujte. Ak druhý test zlyhá, kontaktujte svojho servisného technika.



Prednastavenie vášho testu Helix 121 °C

Na naplánovanie testu Helix 121 °C pred začiatkom nasledujúceho pracovného dňa použite funkciu odloženého štartu. Proces je rovnaký, ako je popísaný v časti vyššie pre vákuový test.

5.8 Použitie vlastných cyklov

Vlastné cykly je možné použiť na prispôsobenie sterilizácie nástrojov vyžadujúcich cykly s parametrami odlišnými od prednastavených cyklov jednotky. Používatelia môžu definovať parametre pre vlastné cykly podľa pokynov výrobcu nástroja výberom zo zoznamu teplôt, dôb sterilizácie a dôb sušenia a vytvoriť tak až dva jedinečné cykly, ktoré je možné sprístupniť z hlavného menu.

POZOR! Vlastné cykly NEBOLI overené a NEBOLI schválené žiadnym regulačným úradom. Za overenie účinnosti sterilizácie vlastného cyklu je zodpovedný používateľ.

Ak chcete upraviť nastavenia týchto cyklov, vyberte **NASTAVENIA**, potom **CYKLY** a postupujte podľa týchto krokov:

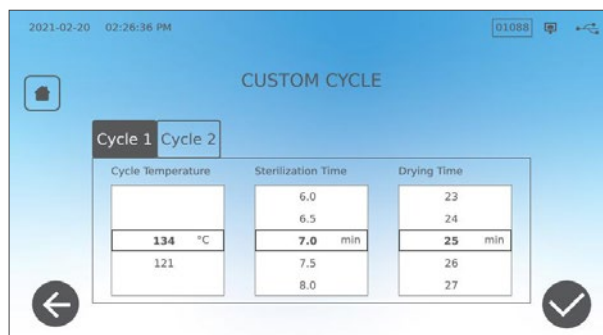
1. Vyberte ikonu **VLASTNÝ CYKLUS**.



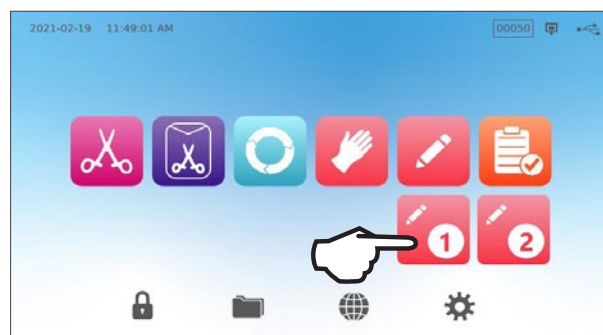
2. V menu **Vlastný cyklus** vyberte záložku pre vlastný cyklus, ktorý chcete definovať (Cyklus 1 alebo Cyklus 2).

Každý vlastný cyklus vám umožní vybrať si z prednastavených možností teploty cyklu, dobu sterilizácie (ako dlho cyklus udrží teplotu sterilizácie) a dobu sušenia.

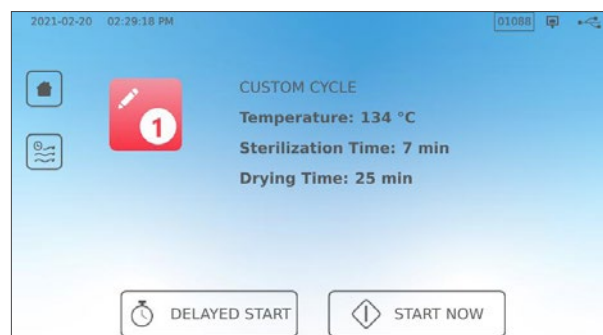
Po dokončení výberov stlačte **SYMBOL POTVRDENIA** pre uloženie vašich zmien a menu opustíte.



3. Pre potvrdenie vašich zmien vyberte na domovskej obrazovke ikonu **VLASTNÝ CYKLUS** a vyberte vlastný cyklus, ktorý ste vytvorili.



4. Skontrolujte popis cyklu v hornej časti úvodnej obrazovky a uistite sa, že sa zhoduje s cyklom, ktorý ste vytvorili. Ak je to nesprávne, vráťte sa na nastavenia **Vlastný cyklus** a znovuzadajte váš výber.



DÔLEŽITÉ! Každá možnosť teploty je prednastavená s minimálnou dobou sterilizácie a sušenia. Pri nastavovaní času a teploty postupujte podľa pokynov výrobcu nástrojov pre opätovné spracovanie nástrojov. Pri nedodržaní pokynov môže dôjsť k poškodeniu nástrojov a/alebo autoklávu.

6. Sterilizačné cykly

STATIM B ponúka 11 overených sterilizačných cyklov s optimalizovaným sušením pre rýchlu a efektívnu sterilizáciu rôznych typov náplní používaných v lekárskej alebo dentálnej praxi. Dva ďalšie vlastné cykly je možné nakonfigurovať pomocou dvoch nastavení teploty, tieto cykly však musí overiť používateľ.

Nasledujúca tabuľka popisuje typy náplní a zodpovedajúce požiadavky na sterilizáciu. *Podrobnosti o požiadavkách na veľkosť náplne sú uvedené v Časti 4. Vkladanie nástrojov.*

POZNÁMKA: Pri výbere sterilizačného cyklu vyberajte podľa náplne, ktorú sterilizujete, a podľa pokynov výrobcu nástrojov pre spracovanie nástrojov.

INFORMÁCIA O sterilizačnom CYKLE									
Cykus	Ikona	Typ cyklu	Tepl. (°C)	Čas udržiavania (min.)*	Štandardné sušenie (min.) **	Celkový čas cyklu (náplň max.) Horúci štart	Celkový čas cyklu (náplň max.) Studený štart	Opis	Max. Celková hmotnosť (kg)
Plné / Nezabalené*		N	134	3,5	1	15	17	Cyklus okamžitého použitia pre nezabalené plné nástroje (zrkadlá, pátrádlá), kľbové nástroje (hemostaty) na zásobníkoch.	1,0
				5,5		17	19		
				18		29,5	32		
Plné / Zabalené		S	134	3,5	11	27	29	Jednotlivo zabalené IMS kazety s plnými nástrojmi. Pevné sterilizačné nádoby s plnými nástrojmi. Pevné nástroje s jedným vreckom na stojane na vrecká.	2,6
				5,5		29	31		
				18		41,5	43		
Univerzálne		B	134	3,5	11	27	29	Nezabalené plné a duté nástroje. Zabalené plné a duté nástroje. Zabalené kazety. Textil.	2,6
				5,5		29	31		
				18		41,5	43		
Guma a plast		S	121	20	5	31	33	Nezabalené a zabalené plné alebo duté nástroje vyrobené z kovu, gumy a plastu.	1,0
				30		41	43		
Vlastný †		–	134	3,5 - 18	–	–	–	Pre zariadenia, ktoré vyžadujú iné parametre cyklu, ako sú dostupné. Nastaviť podľa pokynov výrobcu nástroja.	–
			121	20 - 30		–	–		
Duté nezabalené (len niektoré regióny)		S	134	3,5	1	15	17	Cyklus okamžitého použitia pre nezabalené duté nástroje, násadce alebo lumenové nástroje na zásobníkoch.	1,0
				5,5		17	19		
				18		29,5	32		
Duté zabalené (len niektoré regióny)		S	134	3,5	5	21	23	Duté nástroje s jedným vreckom, násadce alebo lumenové nástroje na zásobníku alebo stojane na vrecká.	1,0
				5,5		23	25		
				18		35,5	37		
Helix/BD Test		–	134	3,5	–	12	14	Len testovacie zariadenie (bez ďalšej náplne).	–
			121	3,5		12	14		
Vákuový test		–	–	–	–	–	–	Prázdna komora.	–

*Možnosti času udržiavania dostupné po stlačení ikony cyklu na domovskej obrazovke

**V závislosti od náplne môže byť potrebné upraviť sušenie v menu nastavení

† Vlastné cykly NEBOLI overené a NEBOLI schválené žiadnym regulačným úradom. Za overenie účinnosti sterilizácie vlastného cyklu je zodpovedný používateľ. Parametre pre vlastné cykly sa majú nastaviť podľa pokynov výrobcov nástrojov pre použitie v zariadeniach, ktoré vyžadujú rôzne časy a teploty sterilizácie, ktoré ešte nie sú k dispozícii.

7. Použitie a zmena nastavení

STAT/M B ponúka niekoľko nastavení, ktoré je možné upraviť. Nasledujúca tabuľka poskytuje prehľad o tom, kde sa tieto nastavenia dajú nájsť v rámci štruktúry menu, a hovorí vám, čo môžete robiť s každým tlačidlom. Funkcie, ako je nastavenie sledovateľnosti náplne, užívateľských mien a hesiel, nastavenie dôb sušenia a pohotovostného režimu, sú podrobnejšie popísané ďalej v tejto kapitole.

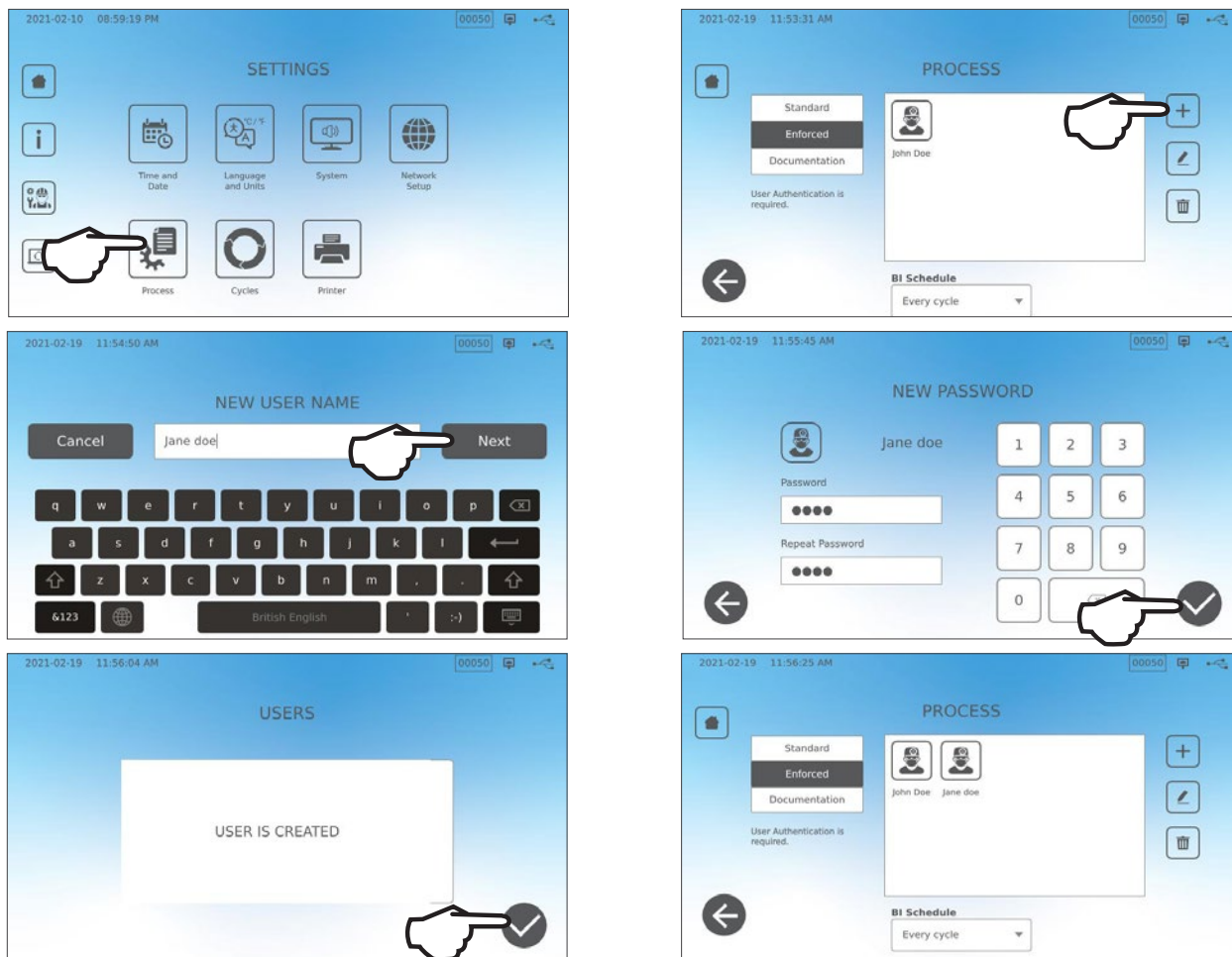


TLAČIDLO NASTAVENÍ	TLAČIDLO PODRIADENÉHO MENU	ČO S TÝM UROBIŤ
Dátum a čas		Zadať hodnoty alebo nastaviť automaticky.
Jazyk a jednotky		Vyberať zo zoznamu jazykov
		Vybrať Celsius alebo Fahrenheit
		Vybrať krajinu
		Vybrať časové pásmo
Systém	Displej	Nastaviť oneskorenie šetriča obrazovky Nastaviť motív (svetlý alebo tmavý) Nastaviť jas LCD
	Zvuk	Nastaviť zapnutie/vypnutie pípania tlačidla Nastaviť hlasitosť pípania tlačidla
	Pohotovostný režim	Nastaviť, keď komora zostane teplá Nastaviť pohotovostné ohrievanie komory na vysoké, nízke alebo vypnuté
	Úvodné nastavenie	Použiť na spustenie Sprievodcu úvodným nastavením
	Plnenie vodou	Nastaviť na automatické pri použití systému automatického plnenia
	Odtok vody	Vypustiť nádrž na vodu (manuálne alebo plánovane)
	Nastavenie siete	Nastaviť internetové pripojenie
Spracovanie		Získať prístup k rozšíreným funkciám uchovávanía záznamov pre cykly
Cykly	Doba sušenia	Predĺžiť dobu sušenia na každý cyklus
	Vlastný cyklus	Nastaviť teplotu, trvanie a dobu sušenia až na dva vlastné cykly
Tlačiareň		Nastaviť typ tlačiarne a prispôbiť nastavenia

7.1 Nastavenie sledovateľnosti náplne s užívateľskými menami, heslami a funkcie Vynútené spracovanie

Funkcia Vynútené spracovanie dokumentuje, kto spustil a kto odstránil náplň z vášho STAT/IM B. Vykonáva to tak, že vyzve používateľov, aby zadali používateľské meno a heslo na začiatku cyklu, pri zastavení alebo zrušení cyklu a pri odstránení náplne. Používanie funkcie Vynútené spracovanie neobmedzuje žiadne funkcie, je to len prostriedok na sledovanie, ktorý z registrovaných používateľov riadi jednotku. Ak chcete používať funkciu Vynútené spracovanie, musíte najskôr pridať používateľské mená a heslá.

Ak chcete nastaviť používateľské meno a heslo, prejdite na **NASTAVENIA** a postupujte podľa týchto krokov:



Ak chcete zapnúť, vypnúť Vynútené spracovanie alebo aktivovať režim DOKUMENTÁCIA, vyberte **NASTAVENIA** a postupujte podľa týchto krokov:

1. Prejdite na **PROCESS** a vyberte.
2. Pomocou bočného menu vyberte jednu z nasledujúcich možností:

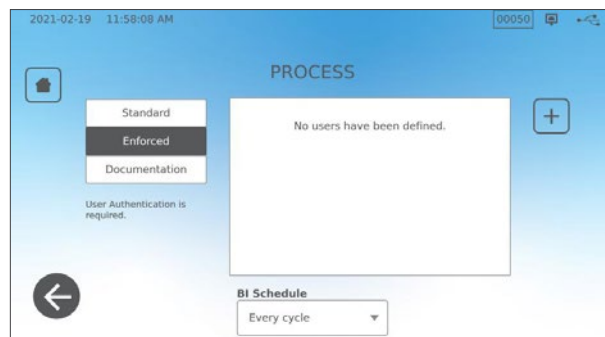
Štandardné: Vynútené spracovanie je VYPNUTÉ.

Vynútené: Vynútené spracovanie je ZAPNUTÉ.

Dokumentácia: Vynútené spracovanie je ZAPNUTÉ a požaduje ďalšie podrobnosti o obsahu náplne.

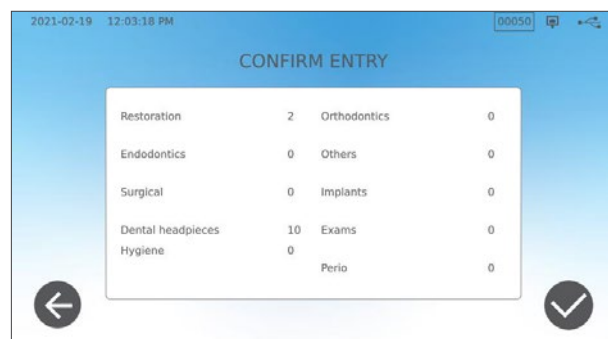
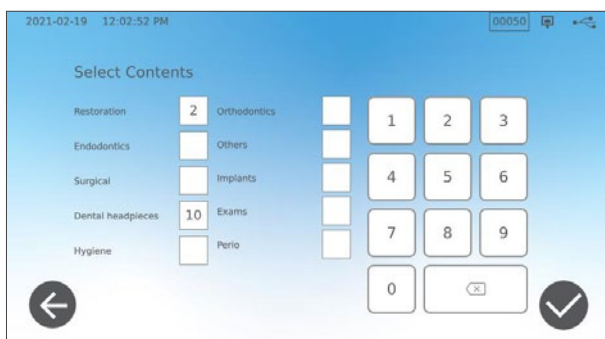
TIP

Každý používateľ môže zastaviť cyklus a vybrať náplň, aj keď je zapnutá funkcia Vynútené alebo Dokumentácia. Údaje o cykle však zaznamenajú, že neregistrovaný používateľ zastavil cyklus a/alebo otvoril zásuvku.



Použitie režimu Dokumentácie:

Tento režim aktivuje funkciu použitia Vynútené spracovanie spolu s dodatočnou funkciou Dokumentácie, ktorá generuje správu s informáciami o cykle a obsahu náplne.

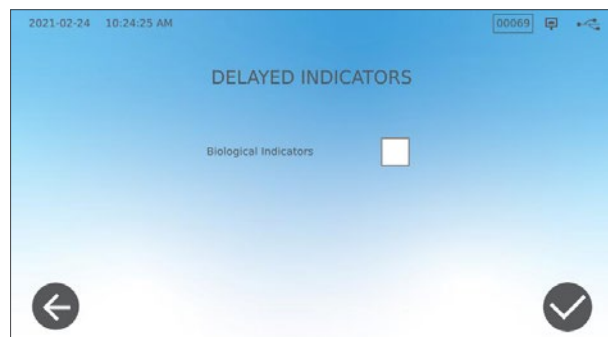


Pri spustení cyklu so zapnutým režimom Dokumentácie budete vyzvaní, aby ste identifikovali všeobecný obsah náplne, ktorá sa má spracovať, a to výberom zo zoznamu a tiež uvedením, či je zahrnutý biologický a chemický indikátor.

Na konci cyklu budete vyzvaní, aby ste uviedli, či indikátory prebehli a či je náplň suchá (podľa potreby).

Výsledky testu biologických indikátorov/testu spór sú k dispozícii v inom čase ako chemické indikátory, ale stále máte možnosť pridať výsledky testu BI/testu spór do dokumentačnej správy, ak sú tieto výsledky k dispozícii.

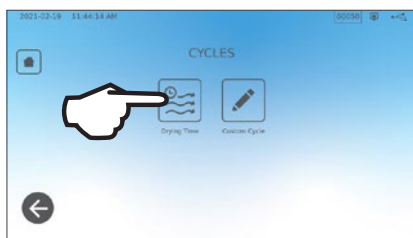
Ak je jednotka pripojená k tlačiarňi štítkov, môžete si zvoliť tlač sledovacích štítkov pre testy biologického indikátora/testy spór.



7.2 Nastavenie doby sušenia

Predvolené doby sušenia pre každý cyklus sú prednastavené tak, aby poskytovali optimálne sušenie štandardnej náplne. Ak máte pocit, že doby sušenia nie sú pre vaše náplne dostatočné, použite túto funkciu na resetovanie dôb sušenia na vybraných cykloch. Náplne treba vždy skontrolovať z hľadiska suchosti.

Ak chcete zmeniť doby sušenia, vyberte NASTAVENIA, potom CYKLY a postupujte podľa týchto krokov:



TIP

Ak chcete predĺžiť dobu sušenia na cykle len jedenkrát, môžete to urobiť stlačením tlačidla SUŠENIE v ľavej časti úvodnej obrazovky cyklu. Po dokončení cyklu sa cyklus vráti na pôvodnú dobu sušenia.



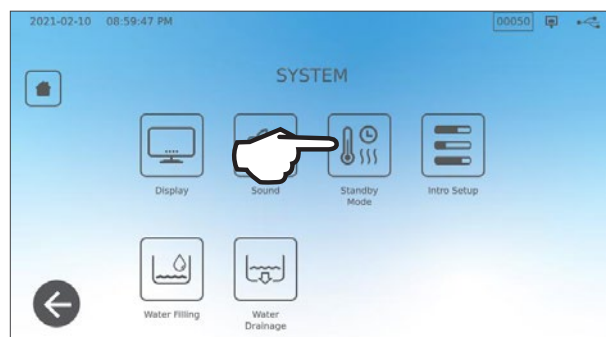
7.3 Nastavenie pohotovostného režimu

Použitie tohto nastavenia zníži dobu zahrievania medzi cyklami tým, že sa komora udržiava na teplote, ktorá je optimálna pre úroveň vášho použitia.

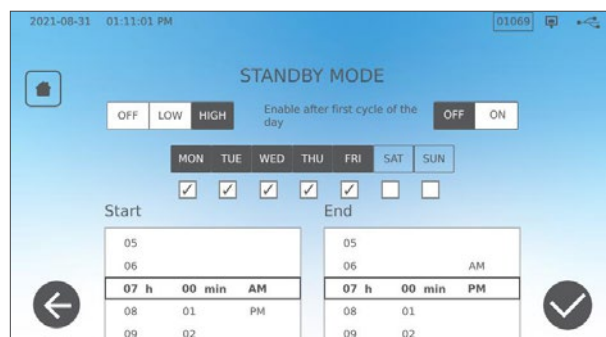
- › **POHOTOVOSTNÝ REŽIM NÍZKY:** Pre nízke až priemerné použitie. Poskytuje rovnováhu medzi udržiavaním komory na 70 °C (158 °F) a používaním minima elektrickej energie.
- › **POHOTOVOSTNÝ REŽIM VYSOKÝ:** Pre vysoké použitie. Optimalizuje váš STAT/M B na rýchlosť tým, že udržiava komoru na 120 °C (248 °F).
- › **POHOTOVOSTNÝ REŽIM VYPNUTÝ:** Na zriedkavé použitie. V tomto nastavení bude doba čakania dlhšia (až 12 minút od studeného štartu). Toto je predvolené nastavenie jednotky.

Ak chcete zmeniť toto nastavenie a upraviť čas, počas ktorého je jednotka v pohotovostnom režime, vyberte **NASTAVENIA**, potom **SYSTÉM** a postupujte podľa týchto krokov:

1. Stlačte pohotovostný režim.



2. Vyberte, ako teplú chcete udržiavať komoru (vysoko, nízko alebo vypnutú), ako aj čas začiatku a konca a ktoré dni v týždni chcete, aby bol plán aktívny.



8. Ukladanie, načítanie a tlač záznamov o sterilizácii

Interná pamäť STATIM B dokáže uchovávať údaje o každom cykle, či už úspešnom alebo neúplnom, počas celej životnosti jednotky. K týmto informáciám máte prístup prostredníctvom dotykovej LCD obrazovky jednotky, exportom na úložné USB zariadenie alebo na e-mailovú adresu alebo pripojením tlačiarne. Coltene-SciCan tiež poskytuje cloudovú službu, ktorá automaticky nahrá údaje o cykle vašej jednotky do služby online úložiska na bezpečné uchovávanie záznamov mimo pracoviska.

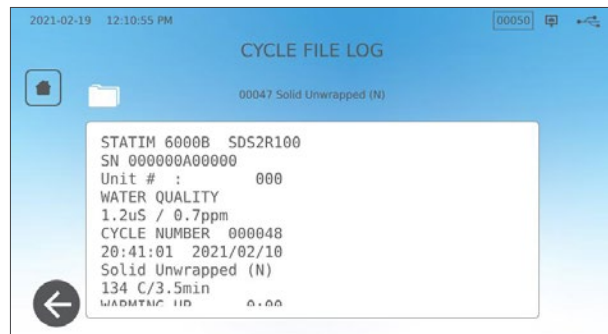
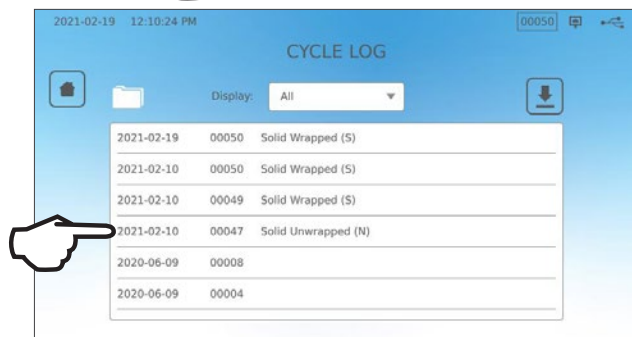
8.1 Načítanie informácií o cykle pomocou dotykovej obrazovky

Ak chcete na obrazovke zobrazíť úplné informácie o cykle, postupujte podľa týchto krokov:

1. Stlačte ikonu **ADRESÁR** na stránke **DOMOV**.



2. Vyberte číslo cyklu zo zoznamu a zobrazia sa jeho podrobnosti.



8.2 Export informácií o cykle pomocou USB jednotky alebo e-mailu

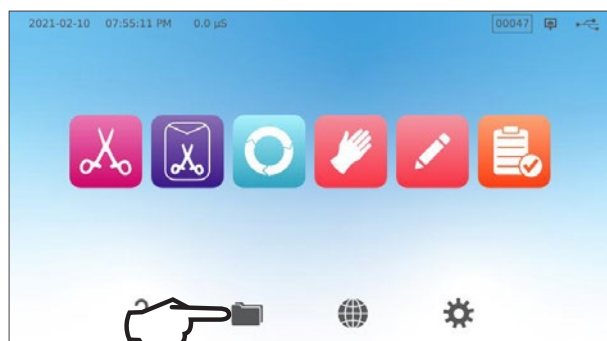
Na odoslanie informácií o cykle uložených v jednotke do počítača môžete použiť úložné USB zariadenie jednotky alebo e-mailovú adresu. Osvedčené postupy naznačujú, že by sa to malo vykonávať raz týždenne.

Ak chcete prenášať údaje pomocou USB portu, postupujte podľa týchto krokov:

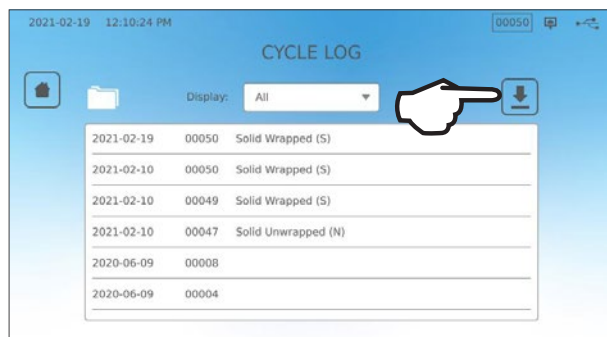
1. Vložte pamäťové USB zariadenie do jedného z USB portov jednotky (predný alebo zadný).



2. Na obrazovke Denník cyklu stlačte ikonu **ADRESÁR**.

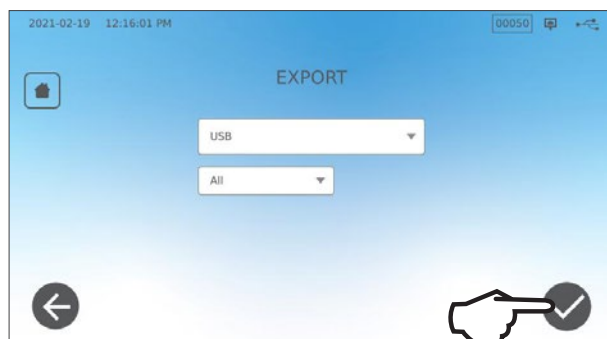


3. Stlačte ikonu **STIAHNÚŤ**.



4. Vyberte export na USB a stlačte **SYMBOL POTVRDENIA**.

5. Vyberte počet dní záznamu na export. Potom spustíte export stlačením symbolu sťahovania.

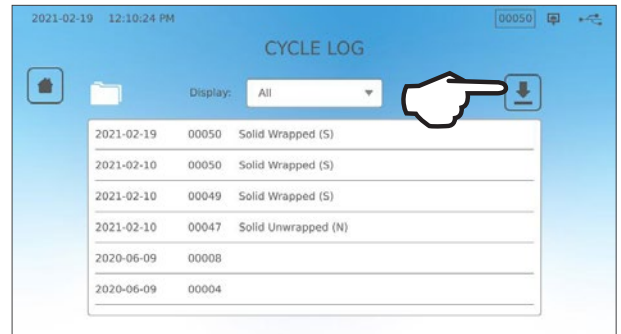


Ak chcete preniesť údaje na e-mailovú adresu, postupujte podľa týchto krokov:

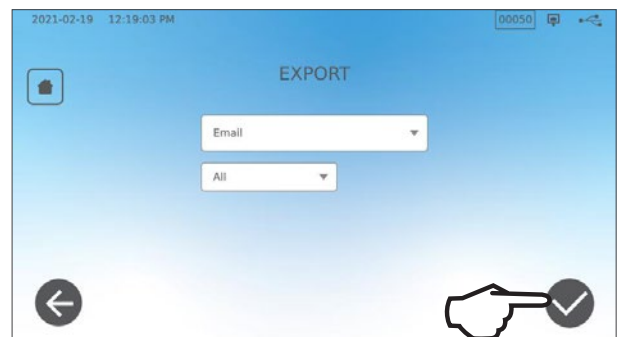
1. Stlačte ikonu **ADRESÁR** na stránke **DOMOV**.



2. Stlačte ikonu **STIAHNÚŤ**.



3. Vyberte export na e-mail a stlačte **SYMBOL POTVRDENIA**.



4. Zadajte e-mailovú adresu a stlačte **ĎALEJ** pre spustenie exportu.

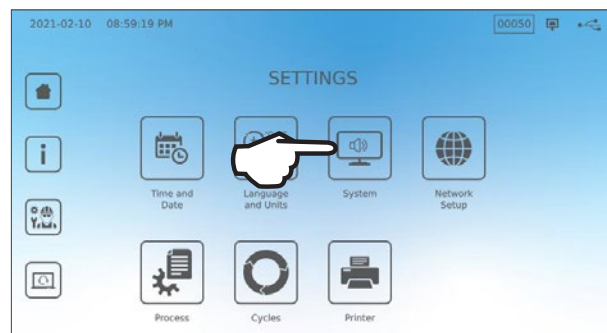


8.3 Pripojenie k online úložisku

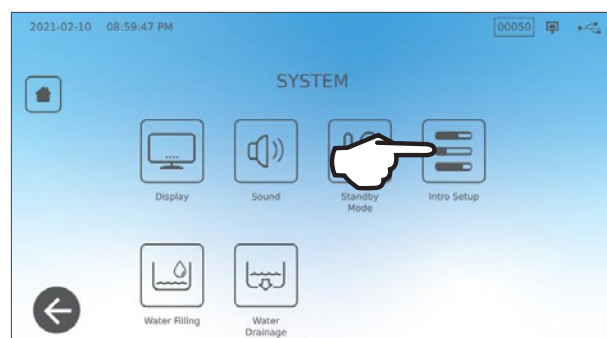
Ak chcete používať cloudovú službu na ukladanie údajov o cykle vašej jednotky, budete musieť pripojiť svoju jednotku k internetu a zaregistrovať sa pre online prístup pomocou Sprievodcu nastavením jednotky. Sprievodca nastavením vás vyzve, aby ste zadali informácie o svojom účte a pripojili tak svoju jednotku k online úložisku záznamov. Ak nemáte účet, Sprievodca nastavením vás vyzve na zadanie e-mailu na spustenie procesu nastavenia účtu.

Sprievodca nastavením sa spustí automaticky pri prvom zapnutí jednotky. Vašu jednotku môžete tiež vyzvať, aby spustila Sprievodcu nastavením, a to výberom NASTAVENIE a vykonaním týchto krokov:

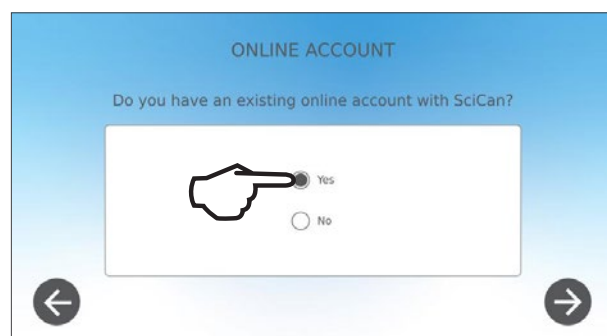
1. Vyberte **SYSTÉM**.



2. Vyberte **ÚVODNÉ NASTAVENIE**.



3. Postupujte podľa pokynov v Sprievodcovi nastavením. Keď sa dostanete na obrazovku Online účet, vyberte **ÁNO** a zadajte informácie o svojom účte.



4. Ak stlačíte **NIE**, zadajte svoj e-mail a spustíte proces nastavenia účtu. V doručenej pošte nájdete registračný e-mail. (Ak ste nedostali potvrdzovací e-mail, skontrolujte priečinok so spamom.) Kliknite na odkaz a podľa pokynov si vytvorte svoj účet cloudovej služby alebo pridajte svoj STAT/M B do existujúceho účtu. Keď je váš účet aktívny, môžete sa prihlásiť do svojho účtu a získať prístup k histórii cyklu a informáciám o záruke vašej jednotky.



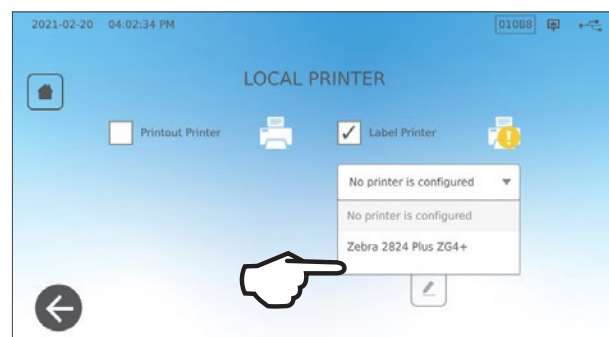
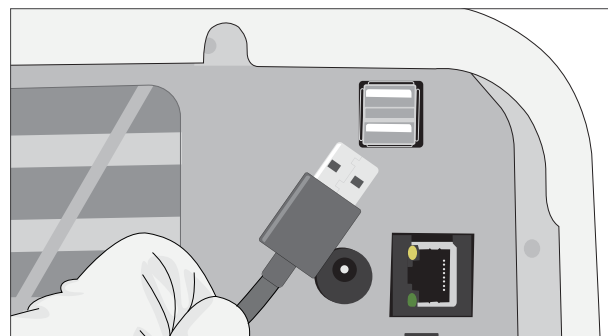
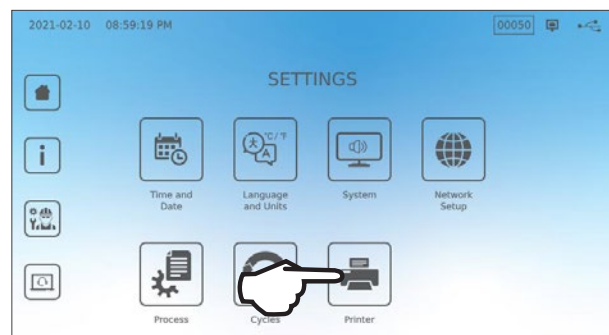
8.4 Pripojenie k tlačiarňi

Niektorí používatelia môžu uprednostniť generovanie tlačeneho záznamu po každom cykle. Ak chcete použiť externú tlačiareň, musíte ju pripojiť k jednému z dvoch USB portov jednotky na zadnej strane. Akonáhle je tlačiareň pripojená, povolená a jej nastavenia sú správne upravené (pozri nižšie), automaticky vytlačí záznam o každom cykle.

POZNÁMKA: STAT/M B sa môže pripojiť k iným jednotkám s podporou G4 a používať ich tlačiarne.

Ak chcete pripojiť tlačiareň, zapnite ju a na domovskej obrazovke vyberte **NASTAVENIA**, potom **TLAČIAREŇ** a postupujte podľa týchto krokov:

1. Vyberte **TLAČIAREŇ**.
2. Vyberte typ tlačiarne.
Ak používate sieťovú tlačiareň, vyberte sieťovú tlačiareň a podľa pokynov ju pripojte k adrese IP.
3. Ak používate miestnu tlačiareň, pripojte tlačiareň k USB portu na zadnej strane jednotky.
4. Vyberte typ tlačiarne z rozbaľovacieho menu. Pomocou funkcie testovacej stránky sa uistite, že je správne pripojená a funguje.



POZNÁMKA O záznamoch na tepelnom papieri: Za normálnych skladovacích podmienok zostane tepelný dokument čitateľný minimálne 5 rokov. Bežné skladovacie podmienky zahŕňujú vyhýbanie sa priamemu slnečnému žiareniu, archiváciu v kanceláriách pri teplotách pod 25 stupňov Celzia a miernej vlhkosti (relatívna vlhkosť 45-65%) a nie vedľa nekompatibilných materiálov vrátane plastov, vinylov, krémov na ruky, olejov, tukov, výrobkov na báze alkoholu, bezuhlíkového papiera a uhlíkového papiera.

8.5 Výpis cyklu - celý cyklus

Model: STATIM 6000B	STATIM 6000B	SDS2R100	Softvér: Revízia 100
Sériové číslo: 310800A03600	SN 310800A03600		
Identifikátor jednotky: Autokláv bol nastavený ako číslo 000	JEDNOTKA #:	000	
Kvalita vody v nádrži	KVALITA VODY		
	5,2uS / 3,3ppm		
Čas/Dátum: 13:31 hod 15. december 2020	ČÍSLO CYKLU	000043	Počítadlo cyklov: počet cyklov, ktoré boli spustené na jednotke, je 43.
Názov a parametre cyklu: PLNÉ ZABALENÉ (S) na 134 °C/3,5 minúty	13:31:12	2020/12/15	
	Plné zabalené (S)		
	134 C/3,5min		
	ZOHRIEVANIE	0:00	Hodiny cyklu: začiatok o 0:00
	111,7 C 101 kPa		
Zahrievanie dokončené: Štart vákuového ťahu je 1:11	VÁKUOVÝ ŤAH	1:11	
	111,6 C 17 kPa		
	TLAKOVÝ PULZ	1:23	
	111,9 C 121 kPa		
	VÁKUOVÝ ŤAH	1:56	
	111,2 C 29 kPa		
	TLAKOVÝ PULZ	2:12	Teplota/Tlak a Čas vytlačené v rôznych intervaloch počas fáz vákuového ťahu a tlakového pulzu
	112,5 C 121 kPa		
	VÁKUOVÝ ŤAH	2:48	
	112,1 C 29 kPa		
	TLAKOVÝ PULZ	3:05	
	114,2 C 121 kPa		
	STERILIZÁCIA	5:47	Čas začiatku sterilizácie: 5:47 (začiatok fázy „D“)
	135,7 C 315 kPa	5:47	
	Min. steri. hodnoty:		
	135,3 C 311 kPa		
	Min. steri. hodnoty:		
	135,9 C 317 kPa		Parametre sterilizácie
	VETRANIE	9:17	Čas začiatku vetrania: 9:17 (začiatok fázy „E“)
	135,5 C 314 kPa	9:17	
	ŠTART SUŠENIA	11:28	Čas začiatku sušenia vzduchom: 11:28 (začiatok fázy „F“)
	117,2 C 79 kPa		
	CYKLUS DOKONČENÝ	21:34	Čas dokončenia cyklu: 21:34
Digitálny podpis jednotky	Digitálny podpis #		
	9E7726C95F4CDA91		
	12D2D6DCF5BBC248		
	B9106A8FC7F49F08		
	365400FA91D368AF		

8.6 Výpis cyklu - tlačidlo Stop stlačené

Model: STAT/M 6000B	STATIM 6000B	SDS2R100	Softvér: SDS2R100
Sériové číslo: 310800A03600	SN 310800A03600		
Identifikátor jednotky: Autokláv bol nastavený ako číslo 000	JEDNOTKA #:	000	
Kvalita vody v nádrži	KVALITA VODY		
	5,1uS/3,2ppm		
	ČÍSLO CYKLU	000040	Počítadlo cyklov: počet cyklov, ktoré boli spustené na jednotke = 40
Čas/Dátum: 12:27 hod 15. december 2020	12:27:05	2020/12/15	
Názov a parametre cyklu: PLNÉ NEZABALENÉ (N) na 134 °C/3,5 minúty	PLNÉ NEZABALENÉ (N)		
	134 C/3,5min.		
	ZOHRIEVANIE	0:00	Hodiny cyklu: začiatok o 0:00
	100,8 C 102 kPa		Teplota a Tlak na začiatku cyklu
Zahrievanie dokončené: Štart prvého vákuového ťahu je 1:11 (pozri graf cyklu - fáza „A“ dokončená, začiatok fázy „B“)	VÁKUOVÝ ŤAH	1:11	
	99,1 C 17 kPa		
	TLAKOVÝ PULZ	1:30	Prvý tlakový pulz: 1:30 (začiatok fázy „C“)
	109,0 C 120 kPa		
	VÁKUOVÝ ŤAH	2:13	
	106,0 C 29 kPa		
	TLAKOVÝ PULZ	2:28	
	109,0 C 120 kPa		
	VÁKUOVÝ ŤAH	3:10	
	110,5 C 30 kPa		
	TLAKOVÝ PULZ	3:26	
	113,3 C 121 kPa		
	CYKLUS PRERUŠENÝ	3:36	Cyklus prerušený o 3:36
Dôvod prerušenia cyklu	TLAČIDLO STOP STLAČENÉ		
	NESTERILNÉ		
	ČAS KONCA	3:36	
Digitálny podpis jednotky	Digitálny podpis #		
	B83AAEE17C3182E3		
	C2E5D68DCEDF23E4		
	6356E3B77A276BFD		
	0545AFA4F4C52434		

Prijateľné tolerancie*:

Doba sterilizácie: "Doba sterilizácie" (napr. 3,5 min) -0/+1%

Tlak nasýtenej pary: 304 kPa - 341 kPa pre cyklus Nezabalený/Zabalený (205 kPa - 232 kPa pre cyklus Guma a plast)

Teplota sterilizácie: "Špecifikovaná teplota" -0/+4 (134 °C - 138 °C) (121 °C - 125 °C pre cyklus Guma a plast)

*údaje o Výpise cyklu by mali spadať do týchto rozsahov

9. Postupy údržby

Pravidelná údržba zaisťuje bezpečnú a efektívnu prevádzku vášho STATIM B. Pred vykonaním akýchkoľvek postupov čistenia a údržby popísaných v tejto kapitole VYPNITE jednotku a odpojte ju od zdroja napájania.

POZOR! HORÚCE POVRCHY

- Vždy **POUŽÍVAJTE** naše náhradné diely.
- Na čistenie zariadenia alebo sterilizačnej komory **NEPOUŽÍVAJTE** abrazívne utierky, kovové kefy alebo prostriedky na čistenie kovov, či už pevné alebo tekuté.

9.1 Správa o preventívnej údržbe

Frekvencia: Táto správa sa ako predvolené nastavenie zobrazuje každých 6 mesiacov alebo 1 000 cyklov, ale je možné ju prispôsobiť tak, aby lepšie vyhovovala potrebám vašej kliniky. Môžete tiež nastaviť e-mailové upozornenia.

Keď sa zobrazí správa o údržbe, máte 2 možnosti:

MOŽNOSŤ 1: OK

Stlačte **OK** pre vymazanie správy. Môžete pokračovať v používaní vášho STATIM B alebo vykonávať požadovanú údržbu. Keď stlačíte **OK**, počítadlo upozornení na údržbu sa rešartuje bez ohľadu na to, či ste údržbu vykonali alebo nie.

MOŽNOSŤ 2: PRIPOMENÚŤ NESKÔR

Ak stlačíte **PRIPOMENÚŤ NESKÔR**, správa sa zopakuje o 24 hodín neskôr.

9.2 Plán preventívnej údržby

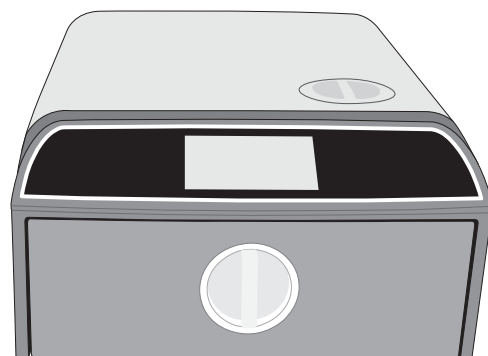
Čo by ste mali urobiť	
Denne	Utrieť tesnenie zásuvky
	Vyčistiť vonkajšie povrchy
Týždenne	Na oftalmologické použitie vypustíte nádrž po každom pracovnom dni, nechajte ju prázdnu a doplňte na začiatku nasledujúceho pracovného dňa.
	Vyčistiť komoru a zásobníky
	Vypustiť nádrž na vodu
	Vydezinfikovať vonkajšie povrchy
Každý mesiac alebo každých 160 cyklov (podľa toho, čo nastane skôr)	Vyčistiť komorový filter
	Skontrolovať filter nádrže na vodu (vyčistiť alebo vymeniť)
	Vyčistiť externú nádrž na plnenie vodou
	Vyčistiť filter nádrže na vodu
Každých 6 mesiacov alebo každých 1 000 cyklov (podľa toho, čo nastane skôr)	Vykonať všetky mesačné čistiace úlohy
	Vymeniť bakteriologický vzduchový filter
	Vymeniť tesnenie zásuvky
Čo by mal urobiť technický pracovník	
Každé 2 roky alebo každých 2000 cyklov (podľa toho, čo nastane skôr)	Odporúča sa kompletná údržba autoklávu vrátane testovania pretlakového ventilu a režimu výpadku elektrického napájania (kvalifikovaný technik).

9.3 Čistenie a dezinfekcia vonkajších povrchov

Frekvencia: Čistiť denne. Dezinfikovať týždenne.

Vyčistite a vydezinfikujte všetky vonkajšie časti STAT/M B pomocou utierok OPT/M® alebo čistej handričky, ktorá nepúšťa vlákna a je navlhčená vodou a v prípade potreby jemným saponátom.

Pred zapnutím jednotky vysušte povrchy a odstráňte všetky zvyšky.



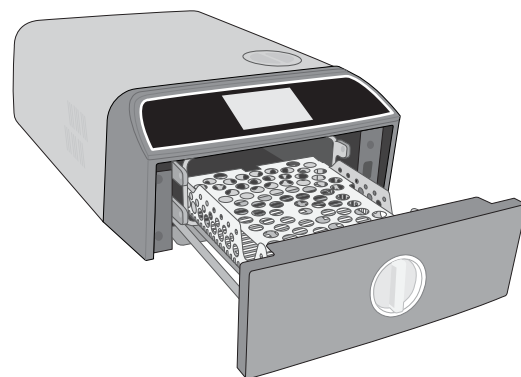
9.4 Čistenie komory a zásobníkov

Frekvencia: Týždenne

Vyberte sterilizačné zásobníky zo zásuvky.

Na čistenie komory, zásuvky a príruby komory použite čistú handričku, ktorá nepúšťa vlákna a je navlhčená vodou. Utrite do sucha.

Na čistenie zásobníkov použite čistú handričku, ktorá nepúšťa vlákna a je navlhčená vodou. Utrite do sucha.



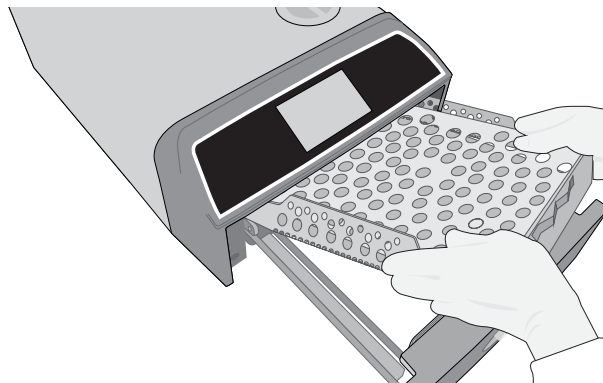
POZOR! HORÚCE POVRCHY.

9.5 Čistenie komorového filtra

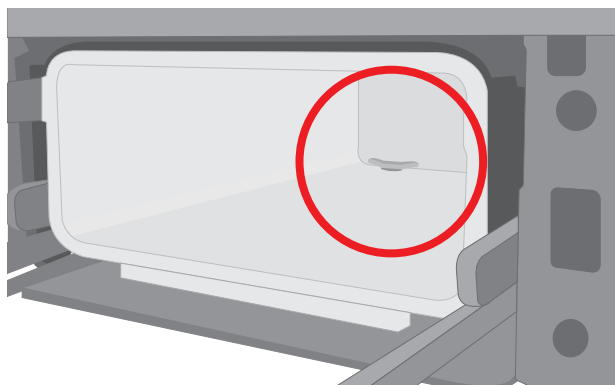
Frekvencia: Týždenne

1. Vypnite jednotku a otvorte zásuvku, aby sa komora mohla ochladiť.
2. Vyberte zásobníky.

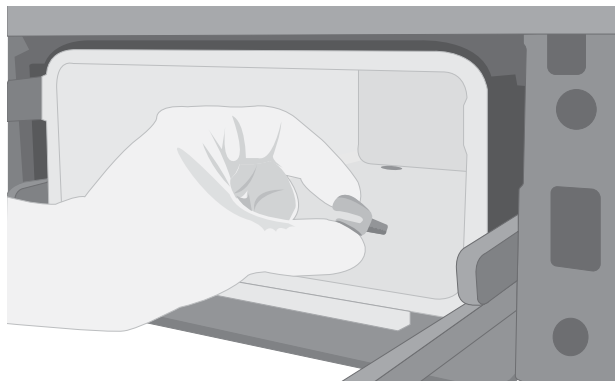
POZOR! HORÚCE POVRCHY



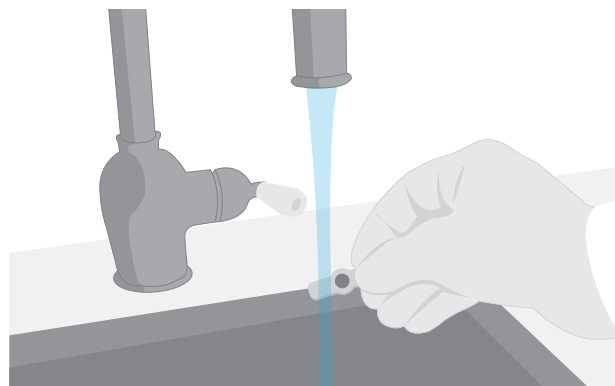
3. Komorový filter je umiestnený na zadnej ľavej strane komory.



4. Stlačte dohromady dve krídla filtra a vytiahnite ho.



5. Opláchnite filter a znova ho nainštalujte zatlačením na miesto.



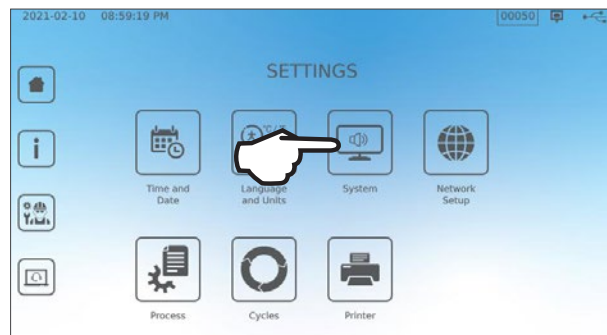
9.6 Vypúšťanie nádrže na vodu

Frekvencia: Týždenne alebo denne na oftalmologické použitie

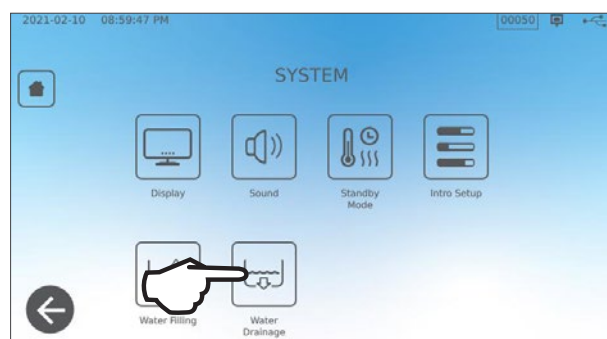
Aby sa znížilo vytváranie biofilmu a ďalšie nepriaznivé podmienky v nádrži na vodu pri oftalmologickom použití, vypustíte nádrž na vodu na konci pracovného týždňa alebo na konci každého pracovného dňa.

Na domovskej obrazovke vyberte **NASTAVENIA** a postupujte podľa týchto krokov:

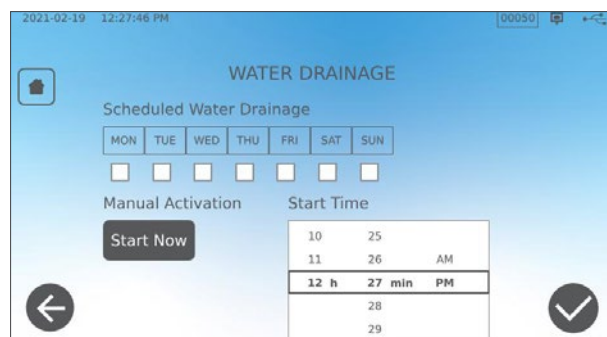
1. Vyberte **SYSTÉM**.



2. Vyberte **ODTOK VODY**.



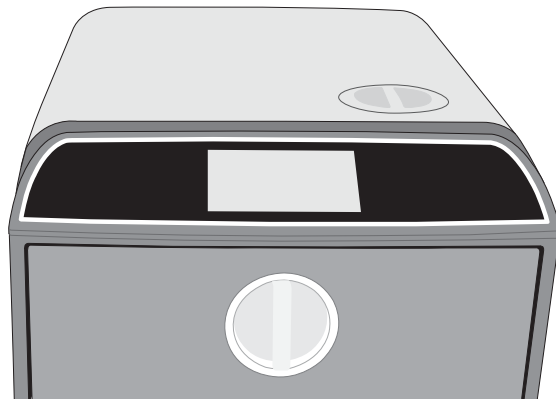
3. Stlačte **ŠTART TERAZ** alebo naplánujte čas, kedy sa nádrž automaticky neskôr vypustí.



9.7 Čistenie filtra nádrže na vodu

Frekvencia: Každý mesiac alebo každých 160 cyklov (podľa toho, čo nastane skôr)

1. Odstráňte vrchnák nádrže a vyberte filter.
2. Vyčistite ho pod tečúcou vodou.
3. Jemne ho utrite do sucha a znova nainštalujte.



9.8 Čistenie externej nádrže na plnenie vodou

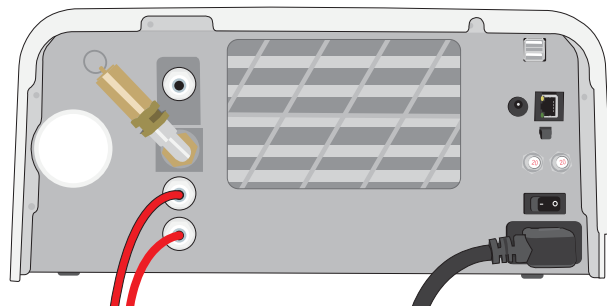
Frekvencia: Každý mesiac alebo každých 160 cyklov (podľa toho, čo nastane skôr)

1. Vyčistite externú nádrž na plnenie.
2. Naplňte nádrž roztokom destilovanej vody a alkoholu (10%).
3. Roztok nechajte pôsobiť 30 minút.
4. Vypustite nádrž a zlikvidujte roztok.

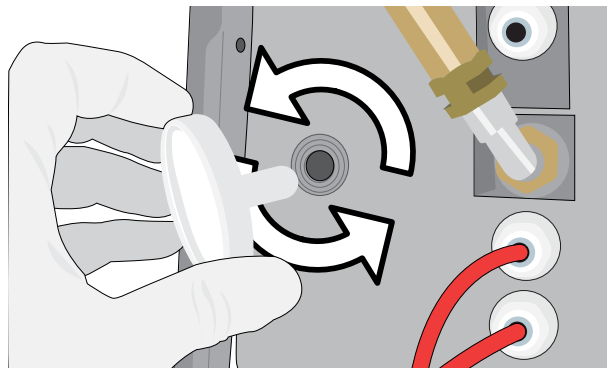
9.9 Výmena bakteriologického vzduchového filtra

Frekvencia: Každých 6 mesiacov alebo každých 1 000 cyklov (podľa toho, čo nastane skôr)

1. Pristúpte k zadnej časti jednotky.

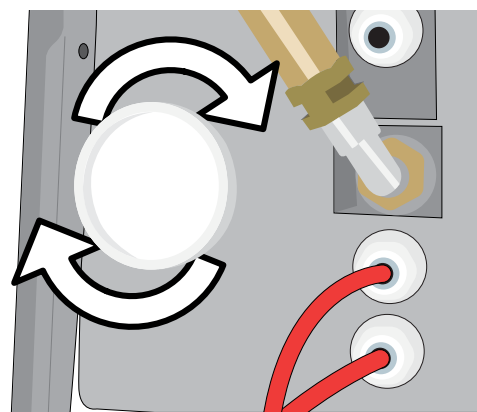


2. Odskrutkujte bakteriologický vzduchový filter.



3. Vymeňte ho za nový filter.
Utiahnite iba rukou.

POZOR! Počas cyklu musí byť vždy nasadený bakteriologický filter. Spustenie cyklu bez nasadeného bakteriologického filtra ohrozuje sterilitu náplne.

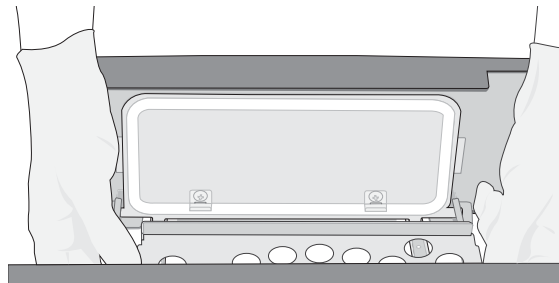


9.10 Výmena tesnenia zásuvky

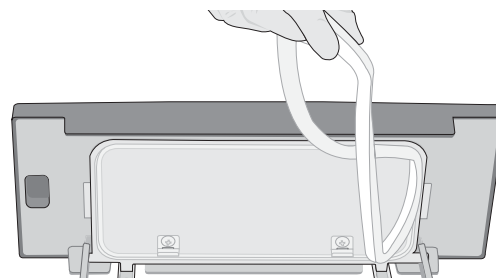
Frekvencia: Každých 6 mesiacov alebo každých 1 000 cyklov (podľa toho, čo nastane skôr)

1. Otvorte zásuvku a zveste zásobník, aby ste ho zasunuli do komory a von.

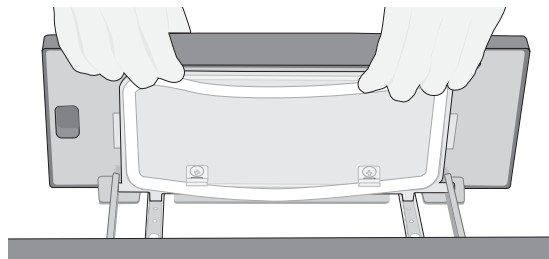
POZOR! HORÚCE POVRCHY



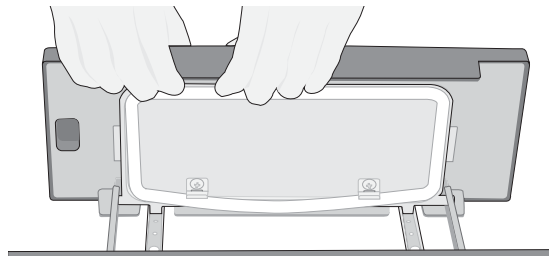
2. Odstráňte staré tesnenie vytiahnutím z polohy. Vyčistite tesniacu drážku zásuvky od všetkých nečistôt.



3. Vložte nové tesnenie na miesto a začnite ho zatláčať do každého rohu. Na uľahčenie inštalácie môžete tesnenie navlhčiť vodou.



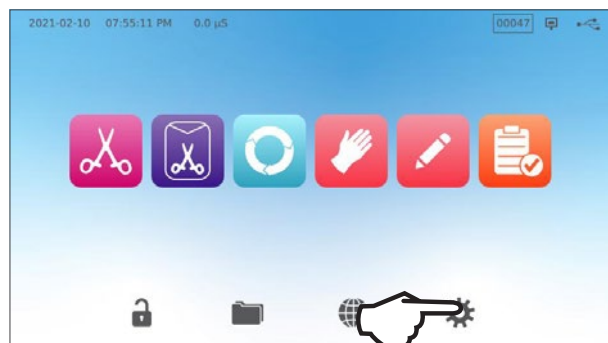
4. Potom postupujte od rohov smerom dovnútra, aby tesnenie dosadlo do tesniacej drážky.



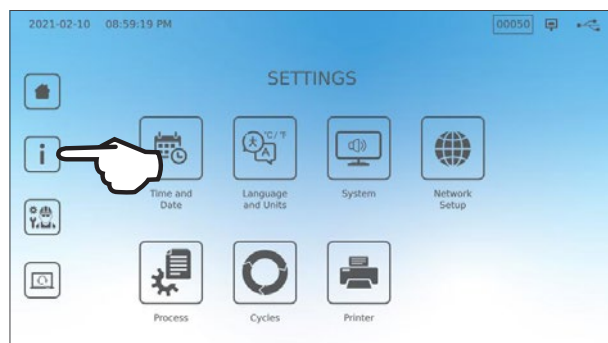
9.11 Prístup k video inštrukciám

STATIM B ponúka množstvo údržbárskych a nastavovacích videí, ktoré užívateľom pomôžu naučiť sa starať o sterilizátor. Tieto inštrukcie nájdete v menu **NASTAVENIA**.

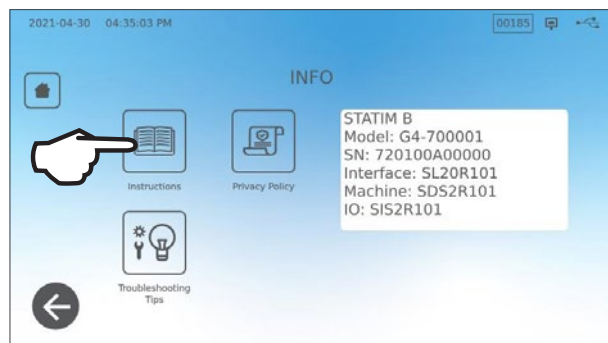
1. Na domovskej obrazovke vyberte **NASTAVENIA**.



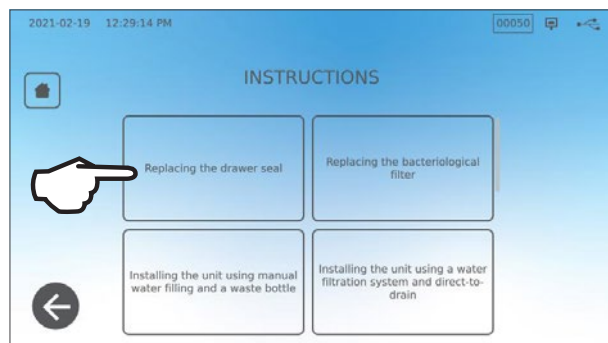
2. Stlačte ikonu **INFORMÁCIE**.



3. Stlačte **INŠTRUKCIE**.



4. Vyberte video inštrukcie, ktoré si chcete pozrieť.



5. Pre zastavenie videa stlačte **X**.

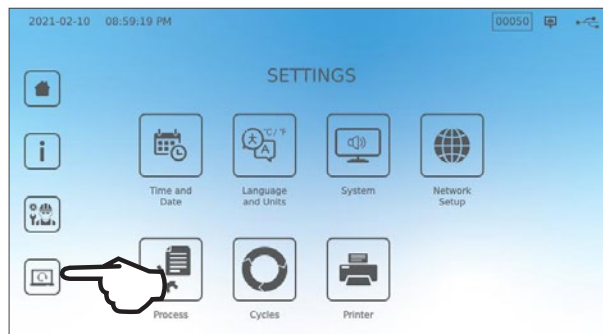


9.12 Umožnenie vzdialeného prístupu technikovi

Technici a ďalší autorizovaný personál sa môžu chcieť pripojiť k vášmu STAT/M B zo vzdialeného miesta, aby skontrolovali jeho fungovanie alebo získali prístup k uloženým informáciám. Aby ste umožnili externému používateľovi vzdialený prístup k vášmu STAT/M B, budete musieť osobe požadujúcej prístup poskytnúť bezpečnostný token.

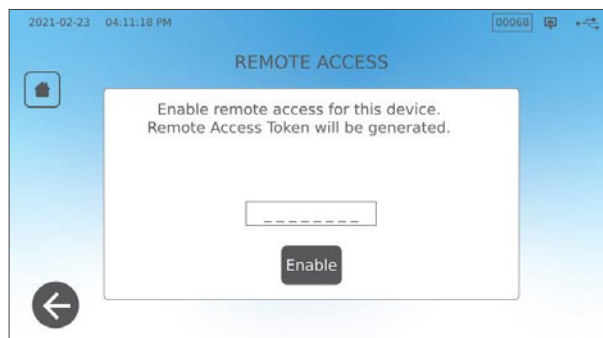
Pre získanie tohoto kódu vyberte na domovskej obrazovke **NASTAVENIA**.

1. Vyberte ikonu **VZDIALENÝ PRÍSTUP**.

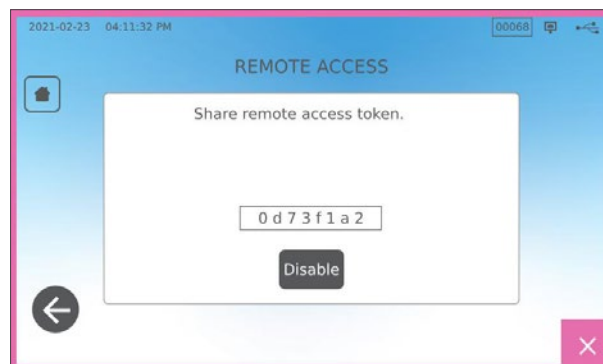


2. Pre vygenerovanie kódu stlačte **AKTIVOVAŤ**.

Poznámka: V kóde sa rozlišujú malé a veľké písmená.



3. Keď je povolený vzdialený prístup, okolo obrazovky sa zobrazí ružový rámček. Keď je relácia dokončená, stlačte **DEAKTIVOVAŤ**.



9.13 Príprava jednotky na odoslanie

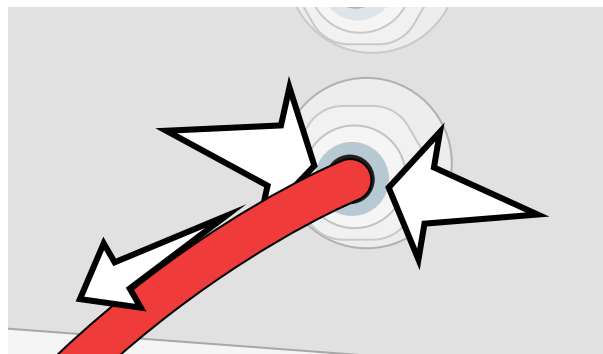
Vypustenie nádrže na vodu

Na domovskej obrazovke vyberte **NASTAVENIA** a postupujte podľa týchto krokov:

1. Vyberte **SYSTÉM**.
2. Vyberte **ODTOK VODY**.
3. Stlačte **ŠTART TERAZ**.

Odpojenie hadičky

1. Potiahnutím jednotky dopredu získate prístup k zadnej časti.
2. Zatlačením na vnútorný sivý krúžok otvoru uvoľníte teflónovú odtokovú hadičku.



10. Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Čo môžete skontrolovať pred zavolaním servisu
Nedá sa zapnúť.	Napájací kábel alebo problém s napájaním.	Skontrolovať, či je jednotka správne zapojená do uzemnenej zásuvky a či je napájací kábel pevne umiestnený v zadnej časti zariadenia. Skúsiť inú zásuvku. Vypnúť jednotku na 10 sekúnd a potom ju znova zapnúť. Skontrolovať stav ističa alebo poistky.
Pod zariadením je voda.	Preliatie pri doplňovaní. Problém s napájaním externej nádrže na vodu.	Skontrolovať, či sa pri doplňovaní nádrže nerozliala voda. Skontrolovať, či je hadička vychádzajúca z externej nádrže (ak je k dispozícii) úplne zasunutá do konektora. Skontrolujte pripojenie výfukového potrubia.
Cyklus prerušený - NESTERILNÉ, Cyklus ukončený - NESTERILNÉ a správy CHYBA CYKLU.	Bolo stlačené tlačidlo STOP, kým bola jednotka v prevádzke. Došlo k výpadku alebo ku kolísaniu napájania, keď bola jednotka v prevádzke.	Počkať niekoľko minút a skúsiť ďalší cyklus.
Nadmerný únik pary z prednej časti zariadenia.	Problém s tesnením zásuvky.	Otvoriť a zatvoriť zásuvku a potom skúsiť ďalší cyklus. Skontrolovať tesnenie, či nie je zle nastavené alebo poškodené. V prípade potreby tesnenie vymeniť. Ak únik pretrváva, jednotku vypnúť, náplň vybrať a kontaktovať svojho predajcu.
Tlačiareň nefunguje.	Pripojenie tlačiarne alebo zlyhanie napájania.	Uistiť sa, že je kábel tlačiarne bezpečne pripojený ku konektoru na zadnej strane jednotky. Uistiť sa, že je tlačiareň zapnutá. Vypnúť jednotku na 10 sekúnd a potom ju znova zapnúť. Skontrolovať nastavenia tlačiarne.
Dátum a čas sú nesprávne.	Jednotka bola odoslaná do nového časového pásma.	Čas a dátum sú nastavené na dátum výroby, ale neboli upravené pre nové časové pásmo. <i>Pozrite Časť 7. Použitie a zmena nastavení.</i>
Dotyková obrazovka je prázdna/biela.	Počas aktualizácie firmvéru bolo prerušené napájanie.	Vypnúť jednotku a znova ju zapnúť.
Dotyková obrazovka je prázdna/tmavá.	Zlyhanie napájania.	Skontrolovať zdroj napájania.
Červené X vedľa položky Sieť a Internet na obrazovke Konektivita.	Jednotka nie je pripojená k internetu.	Ak má byť jednotka pripojená k sieti a X je viditeľné, je to preto, že jednotka nedokáže získať IP adresu. Ak chcete problém vyriešiť, vyskúšajte niektoré z nasledujúcich krokov: - Skontrolovať, či smerovač funguje správne. - Skontrolovať kábel LAN (ak je to možné, vyskúšajte nový kábel). - Uistiť sa, že smerovač automaticky prideluje IP adresy. - Obnoviť IP adresu podľa týchto krokov: Stlačiť ikonu siete. Stlačiť Nastavenie IP. Stlačiť OBNOVIŤ IP.
Zásuvka sa neotvorí - bez napájania.	Zlyhanie napájania.	Použiť núdzový postup odomykania zásuvky popísaný v Časti 5.
Zásuvka sa neotvorí - vypnuté.	Teplá jednotka sa cez noc ochladila a vytvorila vákuum, ktoré drží zásuvku zatvorenú.	Zapnúť jednotku a tá nastaví tlak v komore tak, aby sa zásuvka mohla otvoriť.
Zásuvka sa neotvorí - zapnuté.	Stav zámku je stále aktívny.	Jednotku je možné odomknúť iba vtedy, ak je ikona zámku zelená Hodnota tlaku v komore je zobrazená v hornej časti obrazovky. Keď je blízko atmosférickému a bezpečnému tlaku pre otvorenie, ikona zámku sa zmení na zelenú. Stlačiť ikonu zámku pre odomknutie zásuvky. Ak ikona zámku zostáva červená, skúsiť vypnúť a zapnúť jednotku pre resetovanie stavu zámku.

Problém	Možná príčina	Čo môžete skontrolovať pred zavolaním servisu
Voda zostáva v komore na konci cyklu.	Prekážka v odtokovom okruhu alebo odtokovej hadičke.	Skontrolovať, či odtoková hadička a odtokový otvor nie sú upchaté a či odtoková hadička voľne prechádza zo zariadenia do odtoku. Uistiť sa, že fľaša na odpadovú vodu je umiestnená pod jednotkou.
Vákuový test zlyhal.		Skúsiť druhý test. Ak zlyhá, kontaktujte svojho predajcu.
Test Bowie-Dick alebo test Helix zlyhal.		Skúsiť druhý test. Ak zlyhá, kontaktujte svojho predajcu.
V pamäti jednotky nie sú uložené žiadne cykly.	Problém s konfiguráciou základnej dosky.	Skontrolovať sériové číslo jednotky, aby ste zistili, či bolo správne aktualizované po servise základnej dosky. Ak sériové číslo obsahuje nuly, zavolajte svojmu predajcovi. Odpojiť USB jednotky a skontrolovať ho na počítači, aby ste zistili, či boli uložené záznamy o cykloch.
Zariadenie sa nespustí, červené X na Kvalite vody.	Použitá voda má nedostatočnú kvalitu.	Ak je kvalita vody neadekvátna: Pravdepodobne ste použili vodu, ktorá nie je destilovaná parou alebo je destilovaná nesprávne. Vyprázdniť nádrž a znova naplniť vodou, ktorá je destilovaná parou a obsahuje celkovo menej ako 6,4 ppm rozpustených tuhých látok (s vodivosťou menšou ako 10 µS/cm). Ak máte merač vodivosti vody, pred doplnením nádrže skontrolujte kvalitu vody. Ak chcete nádrž vyprázdniť, pozrite si Časť 9.13 <i>Príprava jednotky na odoslanie</i> .
Zariadenie sa nespustí, červené X na Hladine vody.	Hladina nádrže na vodu je príliš nízka.	Ak je hladina vody príliš nízka: Doplniť nádrž. Postupujte podľa krokov popísaných v Časti 2.4 <i>Plnenie nádrže na vodu vášho STATIM B</i> .
Nástroje neschnú.	Nesprávne naplnenie. Nesprávny výber cyklu pre túto konkrétnu náplň. Problémy s vypúšťaním komory.	POZNÁMKA: Aby bolo sušenie optimálne, nechajte cyklus pokračovať až do konca. Uistite sa, že sú nástroje správne vložené do komory. Postupujte podľa pokynov uvedených v Časti 4 <i>Vkladanie nástrojov</i> .
Celkový čas cyklu jednotky je príliš dlhý.	Jednotka začína so studenou komorou.	Od studeného štartu môže celkový čas cyklu jednotky trvať až 10 ďalších minút. Skrátiť čas zahrievania medzi cyklami alebo nastaviť jednotku na zahrievanie v konkrétny čas ráno. Pozrite Časť 7.3 <i>Nastavenie pohotovostného režimu</i> .
Nástroje vykazujú stopy oxidácie alebo škvrn.	Nástroje nízkej kvality.	Nástroje vyrobené z menej kvalitných materiálov môžu byť náchylné na odfarbovanie. Skontrolovať kvalitu nástrojov, ktoré vytvárajú škvrny. Overiť, či znesú sterilizáciu parou.
	Neadekvátna kvalita vody.	Vypustiť nádrž na čistú vodu a naplniť ju vysoko kvalitnou destilovanou vodou.
	Organické alebo anorganické zvyšky na nástrojoch.	Nástroje musia byť pred sterilizáciou zbavené nečistôt. Pred vložením do sterilizátora očistiť a opláchnuť všetky nástroje. Zvyšky dezinfekčného prostriedku a tuhé nečistoty môžu brániť sterilizácii a môžu poškodiť nástroje. Namazané nástroje sa musia pred vložením dôkladne utrieť a musí sa odstrániť prebytočné mazivo.
	Kontakt medzi nástrojmi vyrobenými z rôznych kovov.	Ukladajte nástroje vyrobené z rôznych kovov (nehrdzavejúca oceľ, kalená oceľ, hliník atď.) do rôznych zásobníkov alebo ich od seba dobre oddelte.
Jednotka používa príliš veľa vody.	Jednotka je preťažaná.	Pozrite Časť 4. <i>Vkladanie nástrojov</i> pre získanie podrobností týkajúcich sa kapacity.
Zásuvka sa nezatvorí.	Prekážka spôsobená určitým predmetom.	Skontrolovať, či nástroj, vrečko alebo kazeta nebráni správne zatvoreniu zásuvky. Skontrolovať tesnenie zásuvky a uistiť sa, že je správne nasadené. Ak chcete opätovne nasadiť tesnenie zásuvky, pozrite si Časť 9.8 <i>Výmena tesnenia zásuvky</i> .

Problém	Možná příčina	Čo môžete skontrolovať pred zavolaním servisu
Zásuvka sa nezatvorí - Bez prekážok.	Problém s rovnováhou tlaku v komore.	Nechajte zásuvku otvorenú 1 minútu a skúsiť to znova.
Rukoväť je v zaistenej polohe, ale zásuvka nezobrazuje „uzamknuté“.	Po zvolení cyklu sa zásuvka uzamkne.	Stlačiť tlačidlo cyklu na spustenie mikrospínača zámku zásuvky.
Dotykový displej zostáva na obrazovke ZOHREVANIE KOMORY.	Pásové ohrievače neboli zapnuté. Od studeného štartu môže zohriatie jednotky trvať približne 10 minút. Teplota komory musí byť vyššia ako 50 °C a teplota pásových ohrievačov musí byť 120 °C alebo viac.	Ísť na NASTAVENIA a vybrať POHOTOVOSTNÝ REŽIM. Zmeniť nastavenie pohotovostného režimu jednotky na VYSOKÉ.

11. Objednávka náhradných dielov a príslušenstva

Náhradné diely	
01-116292S	Bakteriologický vzduchový filter
01-116293S	Tesnenie zásuvky, 6 L
01-116294S	Zásobník, 6 L
01-116296S	Odčerpávací hadička
01-116297S	Predĺžená odčerpávací hadička
01-116298S	Priame vypúšťanie
01-116299S	Plnenie vodou
01-116300S	Odpadová fľaša
01-116301S	USB kľúč
01-116302S	Uzáver nádrže na vodu
SCI-BDSK134V	Testovacia súprava Bowie-Dick
97902001	Testovacia súprava Helix so 100 chemickými indikátormi
97902002	Testovacia súprava Helix so 400 chemickými indikátormi
01-110282S	Napájací kábel EU 16 A/250 V
01-110285S	Napájací kábel UK IND zástrčka 16 A/250 V
01-116617S	Filter, Nádrž na vodu
01-116497S	Komorový filter
01-116501S	STAT/IM B Súprava na údržbu (1 bakteriologický vzduchový filter, 1 tesnenie zásuvky, 1 komorový filter)

12. Obmedzená záruka

Po dobu 2 rokov alebo 4 000 cyklov, podľa toho, čo nastane skôr, legálny výrobca, Dent4You AG, zaručuje, že autokláv STATIM B, keď je vyrobený v novom a nepoužitom stave, nezlyhá počas bežnej prevádzky v dôsledku chýb materiálu a spracovania, ktoré nie sú spôsobené zjavným zneužitím, nesprávnym použitím alebo nehodou.

Päťročná záruka sa bude vzťahovať na výkon všetkých komponentov jednotky okrem spotrebného materiálu, ako je bakteriologický filter, filter na nádrži a zásobníky, a za predpokladu, že sa výrobok používa a udržiava podľa popisu v užívateľskej príručke.

Legálny výrobca zaručuje pôvodnému kupujúcemu, že zásuvka a tesnenie zásuvky budú pri bežnom použití a servise bez závad na materiáli a vyhotovení počas 1 roka alebo 2 000 cyklov (podľa toho, čo nastane skôr).

V prípade poruchy spôsobenej vadou súčiastky počas tohto časového obdobia budú opravené alebo vymenené výhradne závady podľa uváženia legálneho výrobcu a bezplatne, a to akýchkoľvek chybných nespotrebných častí (okrem tesnenia) za predpokladu, že legálny výrobca je písomne upovedomený do tridsiatich (30) dní od dátumu vzniku takejto poruchy a ďalej za predpokladu, že chybné diely budú vopred vrátené legálnemu výrobcovi.

Táto záruka sa považuje za validovanú, ak je k produktu priložená pôvodná nákupná faktúra od autorizovaného predajcu a táto faktúra identifikuje položku podľa sériového čísla a jasne uvádza dátum nákupu. Žiadna iná validácia nie je akceptovateľná.

Po dvoch rokoch alebo 4 000 cykloch (podľa toho, čo nastane skôr) sa všetky záruky a ostatné povinnosti týkajúce sa kvality produktu budú považovať za splnené. Preto bude ukončená všetka zodpovednosť a potom voči legálnemu výrobcovi nemožno začať žiadne konanie ani namietat' porušenie akejkoľvek takej záruky alebo povinnosti.

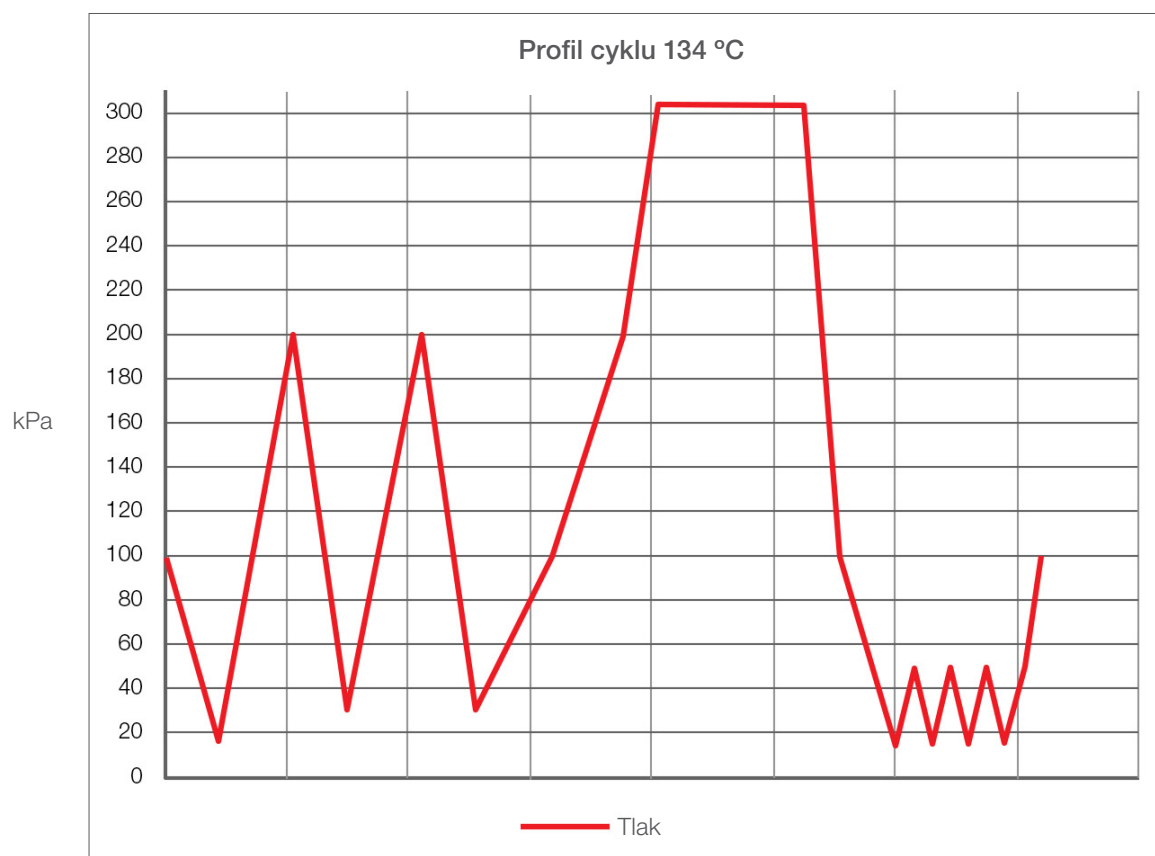
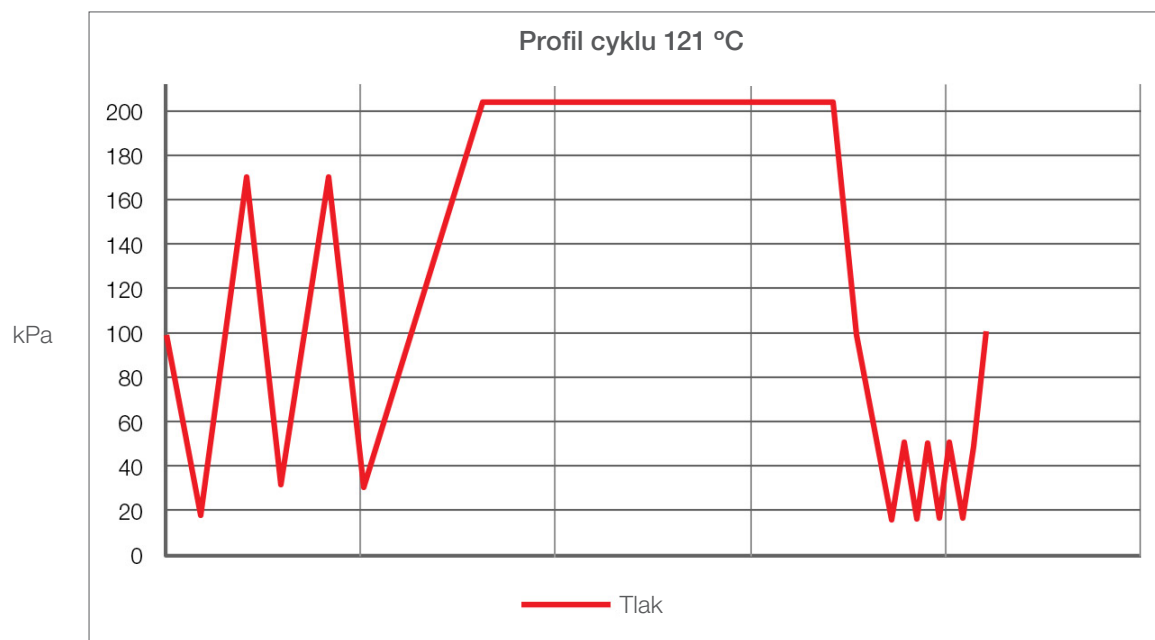
Akákoľvek výslovná záruka, ktorá tu nie je poskytovaná, a akékoľvek predpokladané záruky alebo vyhlásenia o plnení, a akékoľvek opravné prostriedky pre porušenie zmluvy, ktoré, ale pre toto ustanovenie, môžu vyplývať z domnienky, účinku zákona, zvykov alebo obchodu alebo priebehu obchodovania, vrátane akýchkoľvek predpokladaných záruk predajnosti alebo vhodnosti na konkrétny účel vo vzťahu ku všetkým vyrobeným výrobkom je legálnym výrobcom vylúčené a odmietnuté.

Ak sa chcete dozvedieť viac o našich produktoch a funkciách, chcete si zaregistrovať záruku online alebo uplatniť záruku, navštívte našu webovú stránku www.scican.com.

13. Technické údaje

Rozmery zariadenia:	Šírka: 40,6 cm / 16" Výška: 20 cm / 7,9" Hĺbka: 58 cm / 22,8"
Rozmery zásuvky:	Šírka: 21 cm / 8,25" Hĺbka: 30 cm / 11,8"
Objem sterilizačnej komory:	6 L (61 kubických palcov)
Objem nádrže na destilovanú vodu:	1,2 L (0,32 amerického galónu)
Hmotnosť (bez vody):	24 kg (54 lbs)
Hmotnosť (s plnými nádržami a úplným naplnením):	27,8 kg (61,3 lbs)
Požadovaný voľný priestor:	Hore: 5 cm (2") Pravá strana: 5 cm (2") Ľavá strana: 5 cm (2") Vpredu (na otvorenie zásuvky): 28 cm (11") Vzadu: 5 cm (2")
Kvalita vody:	≤ 6,4 ppm / 10 µS/cm (vodivosť pri 25 °C / 77°F)
Minimálny objem destilovanej vody požadovaný pre cyklus:	0,3 L (0,8 amerického galónu)
Hodnota PRV (pretlakový ventil):	Nastaviť na 2,5 bar / 36,26 PSIG na uvoľnenie tlaku v pretlakových situáciách
Výpočtový elektrický výkon:	230 V ~50Hz, 12A
Maximálna spotreba energie:	3,4 kVA pre 208-240V 1,0 kWh
Ethernetový port:	10/100/1000 Base-T
WiFi:	2,4 GHz, 5 GHz
USB port:	USB 2.0
Prúd:	AC
Trieda ochrany:	I
Ochrana:	Kryté
Okolité prevádzková teplota:	5 °C až 40 °C (41 °F až 104 °F)
Úrovne zvuku:	< 60 dB
Vlhkosť:	80% pre teplotu do 31 °C, 50% pre teplotu do 40 °C
Maximálna nadmorská výška:	2000 m (6562 stôp)

14. Profily sterilizačních cyklů vo formáte grafu



15. Vyhlásenie o zhode

Základné UDI-DI: 764018507STATIMBVQ

Klasifikácia: Trieda IIa [(EÚ) 2017/745 príloha VIII, pravidlo 16)]

Legálny výrobca: Dent4You AG

Adresa legálneho výrobcu: Bahnhofstrasse 2
CH-9435 Heerbrugg

Európsky zástupca: Coltène/Whaledent GmbH+Co. KG
Raiffeisenstraße 30
DE-89129 Langenau

Týmto vyhlasujeme, že vyššie uvedené výrobky spĺňajú ustanovenia nasledovných právnych predpisov ES a legálny výrobca má výlučnú zodpovednosť za obsah tohto Vyhlásenia o zhode. Všetka podporná dokumentácia sa uchováva v prevádzkach výrobcu.

Všeobecne platná legislatíva:

Predpisy o zdravotníckych pomôckach: Nariadenie (EÚ) 2017/745 z 5. apríla 2017 o zdravotníckych pomôckach (MDR 2017/745, Príloha IX, Kapitoly I, III vrátane Odseku 4).

Normy a spoločné špecifikácie:

EN ISO 13485, EN 61010-1, EN 61010-2-040, EN ISO 14971, EN 62304, EN 62366-1, EN 13060, EN 61326-1.

Notifikovaný orgán: TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraß 65,
D-80339 München, Nemecko
Identifikačné č. 0123

Dátum pripojenia značky CE: 12.apríla 2021